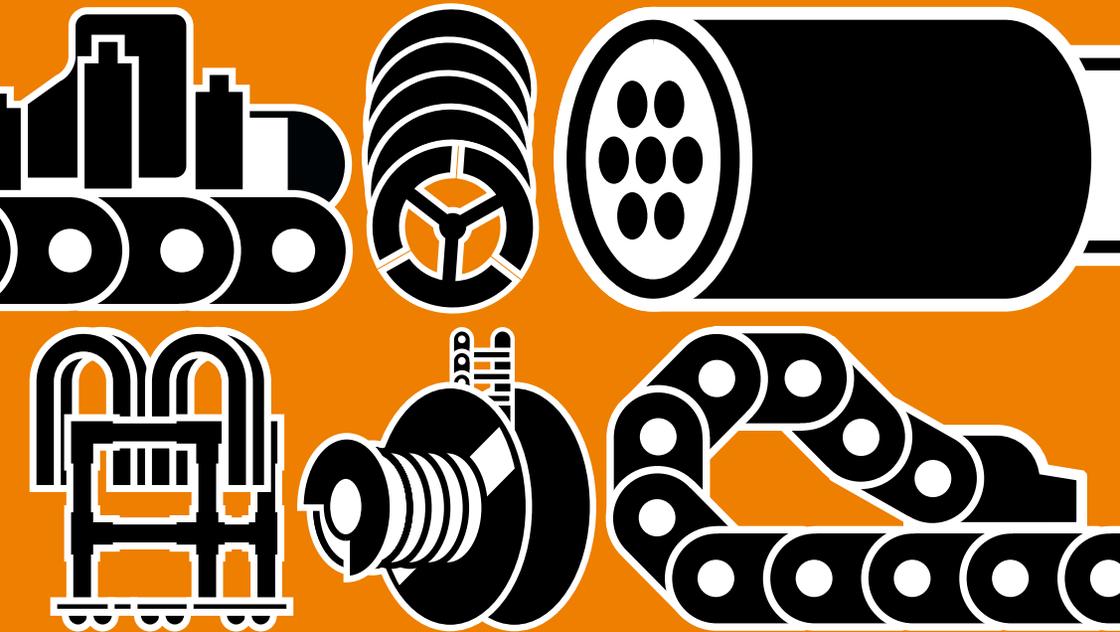


134 news*

meine-kette e-chainsystems® chainflex®



● *und Programmerweiterungen

igus®
plastics for longer life®

04/2013

meine-kette
Energie für jede Bewegung.
Ab 24h.

the-chain
Energy for every motion.
From 24h.

igus® plastics for longer life®

Produkte Service Warenkorb (0) Schnell bestellen Unternehmen Karriere Presse Messen

Hannover Messe 2013

134 Neuheiten*, die Sie bewegen können...

145 Neuheiten & Programm-erweiterungen für alle Anwendungen, Belastungen und Bewegungsrichtungen.

Technik verbessern und Kosten senken plastics for longer life® herast genau das - wir zeigen wie es geht.

Prozesskosten senken mit 29 Online-Werkzeugen: igus®-Produkte finden und konfigurieren.

AB 24 h oder heute Lieferung ab Stückzahl Eins. kein Mindestbestellwert.

Besuchen Sie igus® vom 09.04. bis 12.04.2012 auf der HMI in Halle 17 / Stand 1104

E-Ketten® und Zubehör
E-Ketten-Systeme® - die Nabenschur moderner Maschinen. Maßgeschneidert ab Lager.

chainflex® Leitungen
Spezielle Leitungen für e-ketten® - gefertigt, getestet. Über 1030 Typen ab Lager.

readycable® Antriebsleitungen
Speziell für den Einsatz in Energieketten. Diverse Leitungstypen mit verschiedenen Zulassungen und Konformitäten.

readychain® Konfektionierung
Einbeufertige e-ketten-systeme® und konfektionierte Leitungen für Ihre Maschinen. Ab Stückzahl Eins. in 1 bis 10 Tönen lieferbar!

Nach Eingabe Ihrer Postleitzahl nennen wir Ihnen sofort den für Ihre Wünsche zuständigen Mitarbeiter.
Postleitzahl:
Absenden

igus® Kontakt
☎ +49 (0) 2203-9549-0
✉ E-Mail an igus®

myigus
myCatalog

keine Mindestbestellmenge
7⁰⁰ - 20⁰⁰
Lieferung+Beratung
Lieferung ab 24h*
kostenlose Muster

Über 100.000 Produkte ab Lager! Lieferung und Beratung täglich von 7-20 Uhr und samstags von 8-17 Uhr.

Alle 134 Neuheiten und Programm-erweiterungen finden Sie auch online auf
► www.igus.de/eketten-news

You can find all 134 news and program extensions online at
► www.igus.eu/echain-news

Unsere Homepage wurde zudem überarbeitet und Sie finden auf der Startseite alle Produktbereiche mit Direkteinstieg. Wie gewohnt können Sie alle unsere Online-Werkzeuge kostenlos und ohne Registrierung nutzen und viel Zeit bei Ihren Konstruktionen, dank 3D-CAD-Download oder Konfiguratoren, sparen. Entdecken Sie auch unsere zahlreichen Branchenbeispiele und die Möglichkeiten, wie universell Sie Kunststoff-Energiezuführungen von igus® einsetzen können.

Our homepage was also updated, and you can find all product segments with direct links from the starting page. As before, you can use all our on-line tools for free and without registering, and save significant time thanks to 3D-CAD downloads or configurators.

Also explore our broad variety of industry examples and the universal options for employing plastic energy chains® from igus®.

igus® - plastics for longer life®

igus® - plastics for longer life®

igus® the-chain ... 2013 news ...

e-ketten® für universellen Einsatz ...

e-chain® for universal use ...



Größere, freitragende Längen
Longer, unsupported lengths
E2.10 | E2.15 ▶ Seite page 8



Leicht, hochdynamisch, kostengünstig
Light, highly dynamic, cost-effective
E2.31 ▶ Seite page 14



Montagefreundlich, stabil
Assembly-friendly, stable
E4.31L | E4.38L | E4.48L
▶ Seite page 15

Leicht, besonderer Späneschutz
Light, special chip protection
R4.31L | R4.38L | R4.48L ▶ Seite page 16



Neue Größe, 162 mm
New size, 162 mm
E4.162 ▶ Seite page 18



Leicht, besonderer Späneschutz
Light, special chip protection
Aludeckel ▶ Seite page 19



Nachträglich zugentlasten
Easy strain relief retrofit
chainfix CFV ▶ Seite page 20

Neue Breiten des Allrounders E2/000
New widths of the E2/000 allrounder
E2/000 ▶ Seite page 22



Große Schläuche führen
Guide large hoses
Bügelkette ▶ Seite page 23

Bewegung in alle Richtungen ...

For all directions ...



Alternative zur Kabeltrommel
Alternative to cable reels
e-spool ▶ Seite page 26

Einfach Medien in die Höhe führen
Guide media easily up into the air
liftband ▶ Seite page 30



7000° dehnen
7,000° rotations
twisterband ▶ Seite page 32

robotics Lösungen...

robotics solutions ...



Geschlossen zum Schutz vor Schmutz
Enclosed for protection
trifix® TRCF ▶ Seite page 36



Leicht, einfach zu öffnen
Light, easy to open
trifix® TRLF ▶ Seite page 38

Schützt bei extremen Bewegungen
Protects during extreme motions
Clipprotektoren ▶ Seite page 40



Innenaufteilung schnell konfigurieren
Quickly configure interior separations
Konfigurator ▶ Seite page 41

Lösungen für lange Wege...

Solutions for long travels ...



Ausgleichen auf langen Wegen
Compensation for long travels
Ausgleichseinheit basic ▶ Seite page 44



e-ketten® schnell fixieren
Quickly secure e-chains®
Kunststoff-Festpunktmodule ▶ Seite page 46



Systeme für den Ausseneinsatz
Systems for outdoor use
Basic Flizz ▶ Seite page 48

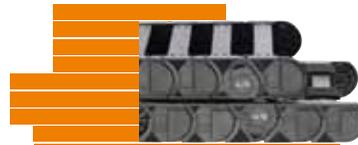


Kostengünstig auf langen Wegen
Rolling cost-effectively for long travels
E2/000 rol e-chain® ▶ Seite page 50

Online-Werkzeuge On-line-tools
QuickChain.60
▶ Seite page 52

Reinraum, schnell, leise ...

Cleanroom, fast, silent ...



Reinraumanwendungen auf langen Wegen
Cleanroom application with long travel
P4 System ▶ Seite page 56

Neue Größen und IPA Zertifizierungen E6.1
New sizes and IPA certifications E6.1
6.1 ▶ Seite page 58



Werkzeuge...

Assembly tools ...



e-ketten® schneller öffnen
Open e-chains® faster
Montagewerkzeuge ▶ Seite page 64



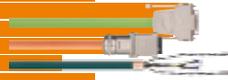
e-ketten® schneller finden
Find e-chains® faster
Neues App und Katalog ▶ Seite page 70



e-ketten® schneller konfigurieren
Configure e-chains® faster
Innenaufteilungskonfigurator trifix® R
Quickrobot | meine-kette ▶ Seite page 72

readychain® + readycable® ...

readychain® + readycable® ...



readycable® readycable®
Konfektionierte 50 Ω-Koaxleitung | DVI-D Single Link |
VGA-Koaxleitung | Profinet | Ethernet | readycable® M | CAT 6_A |
Erweiterung der Antriebsleitungen | Antriebsleitungen mit speedtec |
Allen Bradley | LockTec ▶ Seite page 78

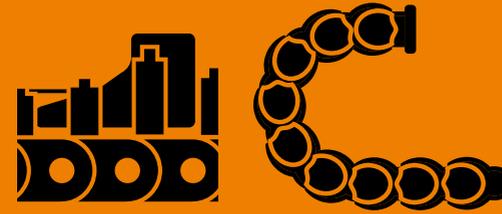


Service Service
Individuelle Stecker-Servicepacks | ServicePacks mit SpeedTec |
readychain® Rack | readychain®-Truck ▶ Seite page 86



Online-Werkzeuge
On-line-tools
QuickPin-ADD | readycable®-Finder ▶ Seite page 95

...e-ketten[®] für universellen Einsatz...



8

**Neue Generation „micro“ e-ketten[®],
Öffner inklusive**

New generation "micro" e-chains[®], including opener
E2.10 | E2.15

14

**Schlank, montagefreundlich, neue E2/000
Größe mit 31 mm Innenhöhe**

Lean, assembly-friendly, new E2/000 size with 31 mm inner height
E2.31

15

Leicht, montagefreundlich, stabil

Light, assembly-friendly, stable with special chip protection
E4.31L | E4.38L | E4.48L

16

**Leicht, montagefreundlich, stabil
mit besonderem Späneschutz**

Light, assembly-friendly, stable with special chip protection
R4.31L | R4.38L | R4.48L

18

**Neue Größe E4.1 mit 162 mm
Innenhöhe**

New size E4.1 with 162 mm inner height
E4.162

19

**Trennsteg besser positionieren,
auch in Aludeckel**

Improved positioning of separators, including in aluminum lids
Aludeckel Aluminum lid

20

Nachträglich einfacher zugentlasten

Easy strain relief retrofit
chainfix CFV

22

Neue Breiten des E2/000 Allrounders

New width for the E2/000 allrounder
E2/000 Allrounders

23

Neue Breiten für mehr Höhe

New widths for more height
E2/000 Bügel E2/000 clamp





faster opening...
included

schneller
öffnen ...
inklusive

Varianten-
vielfalt

Variety
of options

more stable
Additional load
increased by
100%

stabiler
100 % mehr
Zusatzlast

more stable
25% longer
unsupported
length

stabiler
25 % mehr frei-
tragende Längen

10 %
leichter

10 %
lighter

leiser

Quieter

neue Generation „micro“ e-ketten®

igus® E2.1-Programm

Leichter, stabiler und einfacher zu öffnen - die nächste Entwicklungsstufe kleiner igus® e-ketten® für einen noch breiteren Einsatzzweck. Nicht zu öffnen oder im Innen- und Außenradius aufklappbar, in 2 Größen und immer inklusive, ein e-ketten®-Öffner zum schnellen Öffnen in einem Arbeitsgang. Vielfältiges Zubehör wie Innenaufteilung und Anschlusselemente.

igus® E2.1 product range

Lighter, more stable and easier to open - the next generation of small igus® e-chains® for an even broader range of applications. Cannot be opened or snapped open in the inner or outer radius, in 2 sizes and always including an e-chain® opener for fast opening at the flick of a wrist.



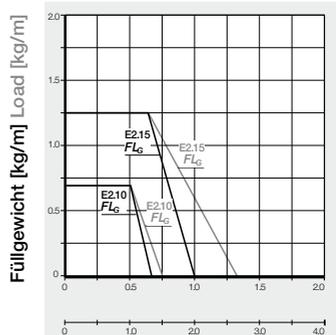
Neu

10 mm
15 mm

stabiler, leiser, schnellere Montage.

Größere, freitragende Längen mit dem großen E2.1 Baukasten-Programm.

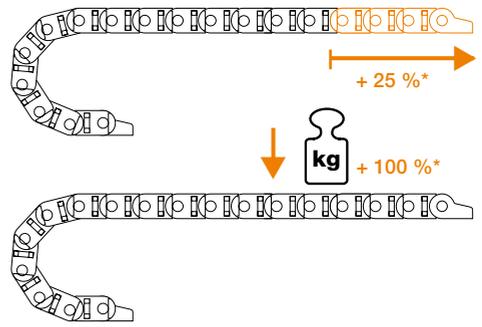
- Robustes Anschlagssystem und große Bolzen für bis zu 25% größere freitragende Länge und 100% höhere Zusatzlasten (im Vergleich zu baugleichen igus®-Typen)
- Eingebaute „Bremse“ minimiert Anschlaggeräusche
- Sehr glatte Konturen sorgen für beste Leitungsschonung
- Ca. 10% Gewichtseinsparung im Vergleich zur baugleichen igus® e-kette®
- Kettenöffner inklusive – spart enorm Zeit beim Öffnen der e-kette®



Freitragende Länge [m]
 Unsupported length [m]

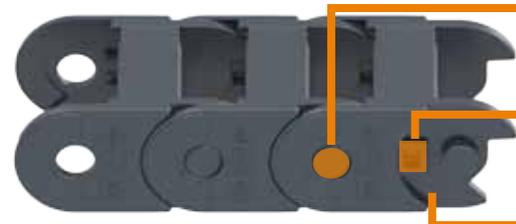
Longer unsupported lengths with the E2.1 construction kit product range.

- Dual stop dog for up to 70% longer unsupported lengths and 50% heavier additional loads (in comparison to identical igus® types)
- Integrated "brake" minimizes stop dog contact noise
- Very smooth contours ensure the best possible cable compatibility
- Approx. 10% weight savings in comparison to similar igus® e-chains®
- Construction kit enables the use of various versions of the same size in one e-chain®



*im Vergleich zur baugleichen igus®-Type
 *in comparison to the identical igus® type

Bis zu 25% mehr freitragende Länge, und 100% höhere Zusatzlasten bei 10% weniger Gewicht*
 Up to 25% longer unsupported lengths and 100% heavier additional loads at 10% lower weight*



Große, montagefreundliche Bolzen für große freitragende Längen
 Large, assembly-friendly pins for long unsupported lengths

Robustes, eckiges Anschlagssystem für große Zusatzlasten
 Robust, square stop dog system for large additional loads

Eingebaute „Bremse“ reduziert Geräusche
 Installed "brake" reduces noise

Montagezeiten sparen mit Kettenöffner inklusive!
 Save installation time with the included chain opener!



Neu

Film Movie
www.igus.de/E2.1open
www.igus.eu/E2.1open

Jeder zu öffnenden Serie E2.10 und E2.15 liegt ein Kettenöffner bei, welcher besonders auf großen Längen erheblich die Montagezeit verkürzt. A chain opener is included with every series E2.10 and E2.15 that can be opened, which significantly reduces installation time, especially for long lengths.

Varianten Versions



1 Einteiliges Kettenglied, sehr kostengünstig, nicht zu öffnen
 One piece design, very reasonable, not to open



2 Aufschwenkbarer Öffnungssteg öffnet im Außen- oder Innenradius (i) und kann bei Bedarf entnommen werden.
 Swivelable opening cross bar opens on the outer or inner radius (i) and can be removed if needed.



3 Anschlusselemente „beliebig“ montierbar. Starr, einseitig oder beidseitig pendelnd
 Mounting brackets can be mounted arbitrary. Locked, single side or both side pivoting



Quickflansch zur stirnseitigen Montage
 Quick flange for front facing assembly



Das passende Montagewerkzeug auf ► S. 64
 The matching assembly tools on ► p. 64



Trennsteg einfach geschlitzt mit abgerundetem Design. Separator single slotted with rounded design.

Lieferprogramm delivery program

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height hi [mm]	Innenbreite inner width Bi [mm]	Außenhöhe outer height ha [mm]	Außenbreite outer width Ba [mm]	Biegeradius bending radius R [mm]
1 E2C.10.Bi.R.0 Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	15,0	Bi + 7,4	18 28 38
2 E2.10.Bi.R.0 Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	15,0	Bi + 7,4	18 28 38
3 E2i.10.Bi.R.0 Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	15,0	Bi + 7,4	18 28 38
1 E2C.15.Bi.R.0	15	10 13 16 20* 30 40 50	19,3	Bi + 7,8	28 38 48 75*
2 E2.15.Bi.R.0	15	10 13 16 20* 30 40 50	19,3	Bi + 7,8	28 38 48
3 E2i.15.Bi.R.0	15	10 13 16 20* 30 40 50	19,3	Bi + 7,8	28 38 48

i = Innenradius zu öffnen C = nicht zu öffnen
 i = snap-open in the inner radius C = not to open

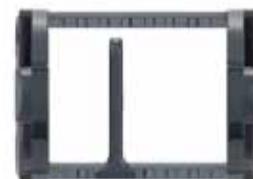
* Für Serie E2C.15.40.075.0
 * For series E2C.15.40.075.0

Anschlusselementesatz (PZ: mit Zugentlastungszähnen) Mounting brackets (PZ: with strain relief teeth)

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height	für Innenbreite Bi [mm] for inner width Bi [mm]	Variante Version
E2.100.Bi.12PZ Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	starr locked
E2.100.Bi.34PZ Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	beidseitig pendelnd pivoting, both sides
E2.100.Bi.56PZ Neu	10	06 10 16 20* 30 40 50	einseitig pendelnd pivoting, one side
E2.150.Bi.12PZ	15	10 13 16 20* 30 40 50	starr locked
E2.150.Bi.34PZ	15	10 13 16 20* 30 40 50	beidseitig pendelnd pivoting, both sides
E2.150.Bi.56PZ	15	10 13 16 20* 30 40 50	einseitig pendelnd pivoting, one side
E2.150QF	15	10 13 16 20 30 40 50	Quickflansch Quickflange

Trennsteg, kabelschonend, rastbar Separator, cable friendly, notchable

Bestellnummer Part Number	Für Innenhöhe e-kette® For inner height e-chain®	Variante Version
E2.10.5 Neu	10	
E2.15.5	15	einfach geschlitzt single slot



Trennsteg alle 5 mm rastbar. Hält sicher für Anwendungen zum Beispiel „auf der Seite liegend“. Kabelschonend abgerundetes Design der Trennsteg.
 Separator detents every 5 mm. Holds securely in place, for instance for side mounted applications. Cable-friendly rounded design of the separators.



Lieferbar Available
 ab Juni *ab Lager Bi 20
 from juni *from stock Bi 20

online finden & berechnen
 find online & calculate



...schlanker...leichter...kleiner...

Leicht, hochdynamisch, kostengünstig

- neue E2-Serie E2.31

- 2-teilig und einseitig aufklappbar
- Leicht und kostengünstig
- Schlankes Design, glatte, kabelschonende Innenflächen und Stege
- Universeller Einsatz

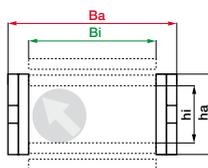
Light, highly dynamic, cost-effective

- new E2 series E2.31

- 2 part design and snaps open on one side
- Light and cost effective
- Lean design, smooth cable compatible inner links and cross bars
- Universal uses



Bestellnr. Part No.	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
E2.31. <i>Bi.R.0</i>	31	65	40	78	48



2-teiliger Aufbau. Kostengünstig für Füllgewichte bis 5,0 kg/m (Flb)
2 part design. Cost-effective and fill weights up to 5,0 kg/m (Flb)

Lieferbar ab Lager
Available from stock

online finden & berechnen
find online & calculate

Leicht, hochdynamisch, kostengünstig

- neue Größe E4.1 light: E4.31L

- Als beidseitig aufklappbare e-kette®
- Geringeres Gewicht, höhere Dynamik möglich
- Optimiertes Verhältnis von Innen- und Außenmaß durch schmalere Außenlaschen und optimierte Öffnungssteg-Geometrie
- Kurze Montagezeit

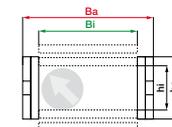
Light, highly dynamic, cost-effective

- new size E4.1 light: E4.31L

- e-chain® model snaps open on both sides
- Reduced weight, higher dynamics possible
- Thinner outer links and optimized opening cross bar geometry provide improved ratio of inner and outer dimensions.
- Short installation time

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
E4.31L. <i>Bi.R.0</i>	31	50-300	42	<i>Bi</i> + 14	55-250
E4.38L. <i>Bi.R.0</i>	38	50 75 100 125 150 175	54	<i>Bi</i> + 16	150
E4.48L. <i>Bi.R.0</i>	48	50 75 100 125 150 175	64	<i>Bi</i> + 20	150

4-teiliger Aufbau. Für mittlere Beanspruchung und Füllgewichte bis 26 kg/m (Flb)
4 part design. For medium loads and fill weights up to 26 kg/m (Flb)



*Sollten Sie eine Breite benötigen, die wir bisher noch nicht ab Lager liefern können, so werden wir diese innerhalb von 5 Wochen in das Lieferprogramm integrieren. Alle rechts angegebenen Breiten werden wir nach und nach ins Programm aufnehmen, somit kann bereits morgen Ihre „Wunschbreite“ ab Lager lieferbar sein - sprechen Sie uns an! *If you need a width that we cannot yet supply from stock, then we will integrate them into the delivery range within 5 weeks. All widths specified on the right will be gradually included in the range, so that you can shortly obtain your "desired width" from stock - just contact us!

*Innenbreite *inner width *Bi* [mm]

62 | 87 | 105 | 112 | 137 | 162 | 187 | 200 | 212
225 | 237 | 250 | 262 | 275 | 287 | 300 | 312 | 325
337 | 350 | 362 | 375 | 387 | 400 | ...

online finden & berechnen
find online & calculate



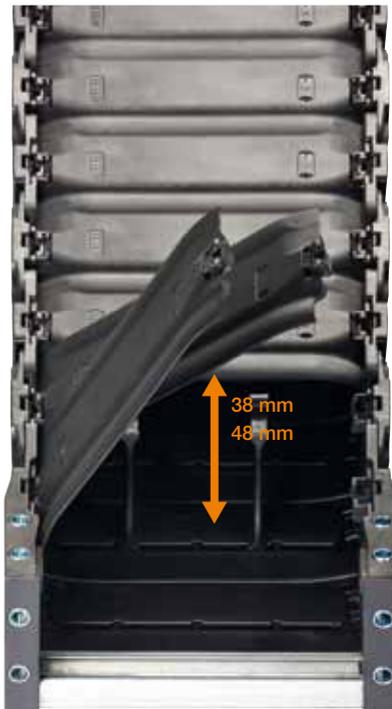
Späneschutz... leicht... zu öffnen...

Als Energierohr im neuen Design in drei Größen lieferbar

- Deckel aufschwenkbar
- Sehr dicht schliessende Deckel und Böden, nahezu keine Spalten und Öffnungen
- Geringeres Gewicht, höhere Dynamik möglich
- Optimiertes Verhältnis von Innen- und Außenmaß durch schmalere Außenlaschen und optimierte Öffnungssteg-Geometrie
- Glatte Konturen
- Kurze Montagezeit

Available in three sizes as energy-tube in the new design

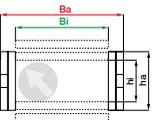
- Swivelable lids
- Tightly sealing lids and bottoms, nearly no edges and undercuts
- Low weight facilitates higher dynamics
- Thinner outer links and optimized opening cross-bar geometry provide improved ratio of inner and outer dimensions.
- Smooth surface
- Short installation time



Neu

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
R4.31L. <i>Bi.R.0</i> Neu	31	50 - 300	42	<i>Bi</i> + 14	55-250
R4.38L. <i>Bi.R.0</i> Neu	38	50 75 100 125 150 175	54	<i>Bi</i> + 16	125 / 150
R4.48L. <i>Bi.R.0</i> Neu	48	50 75 100 125 150 175	64	<i>Bi</i> + 20	075 / 125 / 150 / 200

4-teiliger Aufbau. Für mittlere bis mittelhohe Beanspruchung bis 26 kg/m Füllgewicht (Fib)
 4 part design. For medium to medium-high loads up to fill weights of 26 kg/m (Fib)



*Sollten Sie eine Breite benötigen, die wir bisher noch nicht ab Lager liefern können, so werden wir diese innerhalb von 5 Wochen in das Lieferprogramm integrieren. Alle rechts angegebenen Breiten werden wir nach und nach ins Programm aufnehmen, somit kann bereits morgen Ihre „Wunschbreite“ ab Lager lieferbar sein - sprechen Sie uns an! *If you need a width that we cannot yet supply from stock, then we will integrate them into the delivery range within 5 weeks. All widths specified on the right will be gradually included in the range, so that you can shortly obtain your "desired width" from stock - just contact us!

*Innenbreite *inner width <i>Bi</i> [mm]
62 87 105 112 137 162 187 200 212
225 237 250 262 275 287 300 312 325
337 350 362 375 387 400 ...

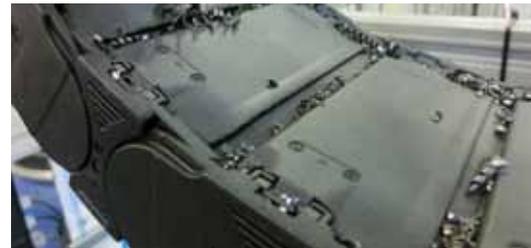
Spänetest igus®-Labor

igus® lab chip testing

59 g Späne wurden innerhalb der e-kette® gemessen. e-ketten®-Anschläge sind komplett frei von Spänen geblieben. 59 g chips were measured inside the e-chain®. e-chain® stop dogs remained completely free of chips.

Parameter Parameters

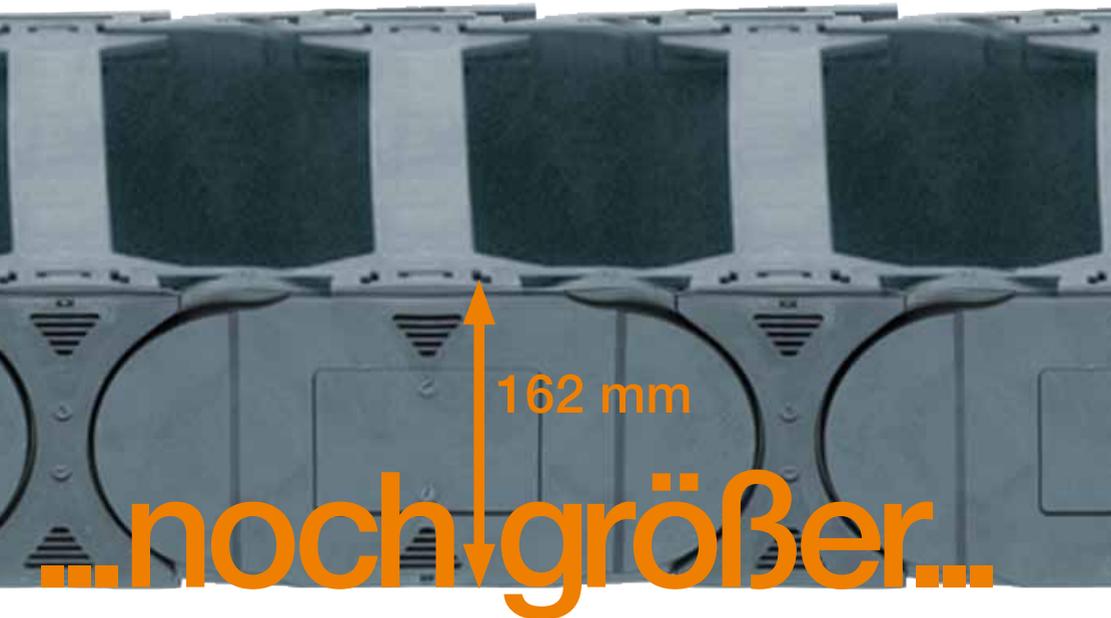
100.000 Doppelhübe 100,000 double strokes
 1000 g Späne, gemischter Größe und Material
 1,000 g of chips, mixed sizes and materials
 Permanente Spänebelastung in Spänetestmaschine
 Continuous chip exposure in the chip testing machine



Lieferbar Available
 ab Lager *ab Mai
 from stock *from may



www.igus.de/de/E4.38L | www.igus.eu/eu/E4.38L
www.igus.de/de/E4.48L | www.igus.eu/eu/E4.48L

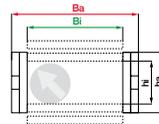


Neue Größe des erfolgreichen E4.1-Programms

- Neue Größe mit 162 mm Innenhöhe
- Stabile doppelte Anschläge
- Für hohe Befüllungen, große freitragende Längen und lange Verfahrwege bis 450 m
- Es kommen die besonders stabilen Verbindungsstege der Serie 800 zum Einsatz
- Beidseitig zu öffnen
- Große freitragende Längen und Füllgewichte
- Für lange Verfahrwege
- E4.1 nun in 9 Innenhöhen lieferbar:
21, 28, 32, 42, 56, 80, 112, 162, 350 mm

New size for the successful E4.1 product range

- New size with 162 mm inner height
- Stable dual stop dogs for heavy fillings, long unsupported lengths and long travels up to 450 m
- The particularly stable cross bars from the series 800 are used
- Snap-open along both sides
- Long unsupported lengths and fill weights
- For long travels
- E4.1 now available in 9 inner heights:
21, 28, 32, 42, 56, 80, 112, 162, 350 mm



Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
E4.162. <i>Bi.R.0</i>	162	200 – 600	195	256 – 656	200 – 1000

4-teiliger Aufbau. Für hohe Beanspruchung bis 100 kg/m Füllgewicht (Flg)
 4 part design. For high loads up to fill weights of 100 kg/m (Flg)

Lieferbar Available
ab Lager from stock

www.igus.de/de/E4.162 | www.igus.eu/eu/E4.162

Aluminiumdeckel für Kunststoff-Energierohr. Zu öffnen, dicht, mit Rasterung

- Einfacheres Positionieren der Innenaufteilung durch Rasterung im Deckel
- Einfache Montage durch spezielle Kunststoffclips
- Breite stufenlos wählbar
- Deckel beidseitig zu öffnen
- Material Aluminium (EN AW-6060)
- Kompatibel zum leitungsschonenden Innenaufteilungsprogramm

Aluminum lid for plastic energy tube. To open, tight, with detent

- Lid detents facilitate easy positioning of the interior separation
- Special plastic clips facilitate easy assembly
- Width continuously adjustable
- Lids snap-open along both sides
- Material: aluminium (EN AW-6060)
- Compatible with the cable compatible interior separation product range



Rastnocken - Trennstege alle 5 mm justieren
 Catch tabs - adjust separators every 5 mm

Einfache Montage durch Kunststoffclips
 Plastic clips facilitate easy assembly

Bestellnummer Part Number	Verfügbare Breiten <i>Bi</i> [mm] Available widths <i>Bi</i> [mm]	Biegeradius <i>R</i> [mm] bending radius <i>R</i> [mm]
RA4.42. <i>Bi.R.0</i>	65 - 300	125 150 160 175 200 250 300 350
RA4.56. <i>Bi.R.0</i>	85 - 462	175 200 250 300 350 400 450 500
RA4.80. <i>Bi.R.0</i>	85 - 462	200 250 300 350 400 450 500 550 600 1000
RA4.420. <i>Bi.12.CT</i>	Anschlusselement zu mounting bracket for RA4.42	
RA4.560. <i>Bi.12.CT</i>	Anschlusselement zu mounting bracket for RA4.56	
RA4.800. <i>Bi.12.CT</i>	Anschlusselement zu mounting bracket for RA4.80	

Lieferbar Available
ab Lager in 5-10 Tagen from stock from 5-10 days

www.igus.de/de/alulid | www.igus.eu/eu/alulid

...stufenförmig...

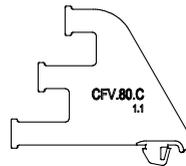
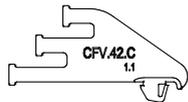
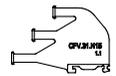
...nachträglich...

Zugentlastungselement außerhalb des Kettenquerschnitts

- Leitungen einfach zugentlasten, auch bei geschlossenen Röhren
- Stufenförmige Zugentlastung - gute Zugänglichkeit bei der nachträglichen Zugentlastung mehrerer Leitungen
- Passend für e-ketten® und e-rohre
- Nachträgliche Montage problemlos möglich
- Einfache Installation in Hutschiene und C-Schiene der KMA-Anschlusselemente

Strain relief element outside of the chain cross section

- Easy strain relief for cables, even in enclosed tubes
- Stepped strain relief - good access when retrofitting several cables with strain reliefs
- matching for e-chains® and e-tubes
- trouble-free retrofit assembly possible
- simple installation into top-hat rails and C-profile on KMA mounting brackets



Bestellnummer Part Number	zur Verwendung for use	für Innenhöhen hi for inner height hi	passend für e-ketten® suitable for e-chains®
CFV.31.N15	auf Hutschiene	31 mm	E2.31
CFV.42.C	KMA* mit C-Schiene	35 - 42 mm	2600, 3500, E4.32, E4.42
CFV.80.C	KMA* mit C-Schiene	56 - 80 mm	E4.56, E4.80

*KMA = Kunststoff-Metall-Anschlusselement
 KMA = Plastic Metal Mounting Bracket

Lieferbar Available
 ab Mai from may

online finden & berechnen
 find online & calculate



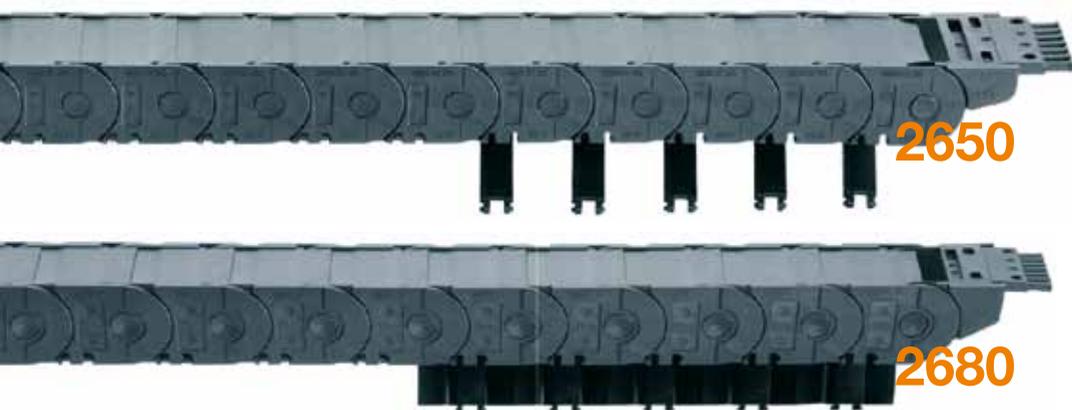
Passt in Energieketten und Energieröhre. Zugentlasten außerhalb des Kettenquerschnitts
 Fits into energy chains and energy-tubes. Strain relief element outside of the chain cross-section



In Stufen zugentlasten ohne Platzprobleme - auch bei unterschiedlichsten Steckverbindern
 Stepwise strain relief without space issues - even with different connectors



Von oben einfach einclipsbar in C-Schiene oder Hutschiene - auch für statische Anwendungen wie in Schaltschränken etc. denkbar. Easily clipped into the C-profile or top-hat rail from above - also conceivable for static applications in control panels, etc.



neue Breiten...

Neue Breiten „halber“ und geschlossener E2/000 e-rohre

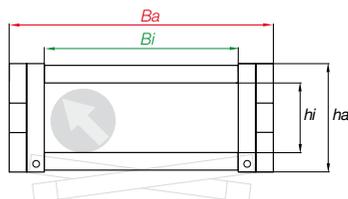
- Im Innenradius aufklappbar
- Mittelgroße, stabile e-rohre
- Serie 2650: Im Außenradius geschlossen
- Serie 2680: Im Außen- und Innenradius geschlossen
- Umfangreiches Zubehörprogramm



New widths for semi and fully enclosed E2/000 e-tubes

- Snap-open along inner radius
- Medium-sized, stable e-tubes
- Series 2650: Closed along the outer radius
- Series 2680: Closed on the outer and inner radius
- Extensive accessory product range

E2/000 e-rohre schützen vor Schmutz, Staub und als HT-Version auch gegen 850°C heiße Schweißspritzer
E2/000 e-tubes protect from dirt, dust, and also against 850°C weld spray (HT version)



Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height hi [mm]	Innenbreite inner width Bi [mm]	Außenhöhe outer height ha [mm]	Außenbreite outer width Ba [mm]	Biegeradius bending radius R [mm]
2650.Bi.R.0	35	50 65 75 90 100 125 150 175	50	Bi + 16	100 - 250
2680.Bi.R.0	35	50 65 75 90 100 125 150 175	50	Bi + 16	100 - 250

Lieferbar Available
ab Lager from stock

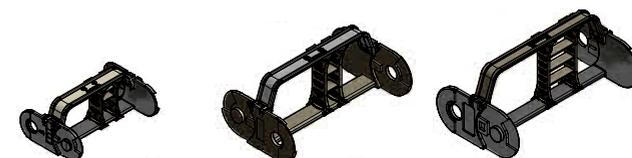
www.igus.de/de/2650 | www.igus.eu/eu/2650
www.igus.de/de/2680 | www.igus.eu/eu/2680



mehr Variabilität...

Neue Breite: Enorme Vergrößerung des Innenraums zur schonenden Führung von Schläuchen

- Geeignet für Schläuche mit einem Außendurchmesser von max. 58 mm
- Wahlweise im Innen- oder Außenradius zu öffnen, aufschwenkbar
- Passende modulare Innenaufteilung für optimale Segmentierung des Innenraums
- Hohe Haltekraft des Bügels



New widths: enormous expansion of the interior space for gentle routing of hoses

- Suitable for hoses with an outer diameter up to 58 mm
- Optionally opened along the inner or outer radius, swivelable
- Matching modular interior separation for optimal segmentation of the interior space
- High retention force of the clamp

Bestellnummer Part Number	Innenbreite inner width Bi [mm]	Außenbreite outer width Ba [mm]	Biegeradius bending radius R
2600/2700/2650.07.D58.R.0	75	91	063 075 100 125 150 175 200 250
2600/2700/2650.12.D58.R.0	120	136	063 075 100 125 150 175 200 250
2600/2700/2650.15.D58.R.0	150	166	063 075 100 125 150 175 200 250

Lieferbar Available
ab Lager from stock

www.igus.de/de/E2000 | www.igus.eu/eu/E2000

...e-ketten[®] für Bewegungen in alle Richtungen...



26

Verschiedene Medien
in einem System führen

Guide various media in one system

e-spool

30

13 m auf engstem Bauraum

13 m lifts within tightest installation spaces

liftband

32

7000° drehen auf engstem Bauraum

7,000° rotations within tightest installation spaces

twisterband



product
design award

2013

...jetzt modular ab Lager...

igus® e-spool modular ab Lager

- Verschiedene Medien und Durchmesser in einer Trommel möglich
- Platzsparend, da die Energiekette in der Ausgangsposition eingerollt ist und somit die Wege frei bleiben
- Leitungsdurchmesser bis 19 mm
- Keine Zugbelastung der Leitungen
- Energiezuführung in alle Richtungen möglich
- Nachträgliches Hinzufügen und Wechseln von Leitungen möglich
- Alternative zu Zick-Zack-Lösungen
- Max. Auszugs- und Einzugsgeschwindigkeit 1 m/s

Mögliche Einsatzbereiche:

Teleskopanwendungen, Licht- und Bühnentechnik, Platzsparende Alternative zu Zick-Zack-Anwendungen

Modular igus® e-spool from stock

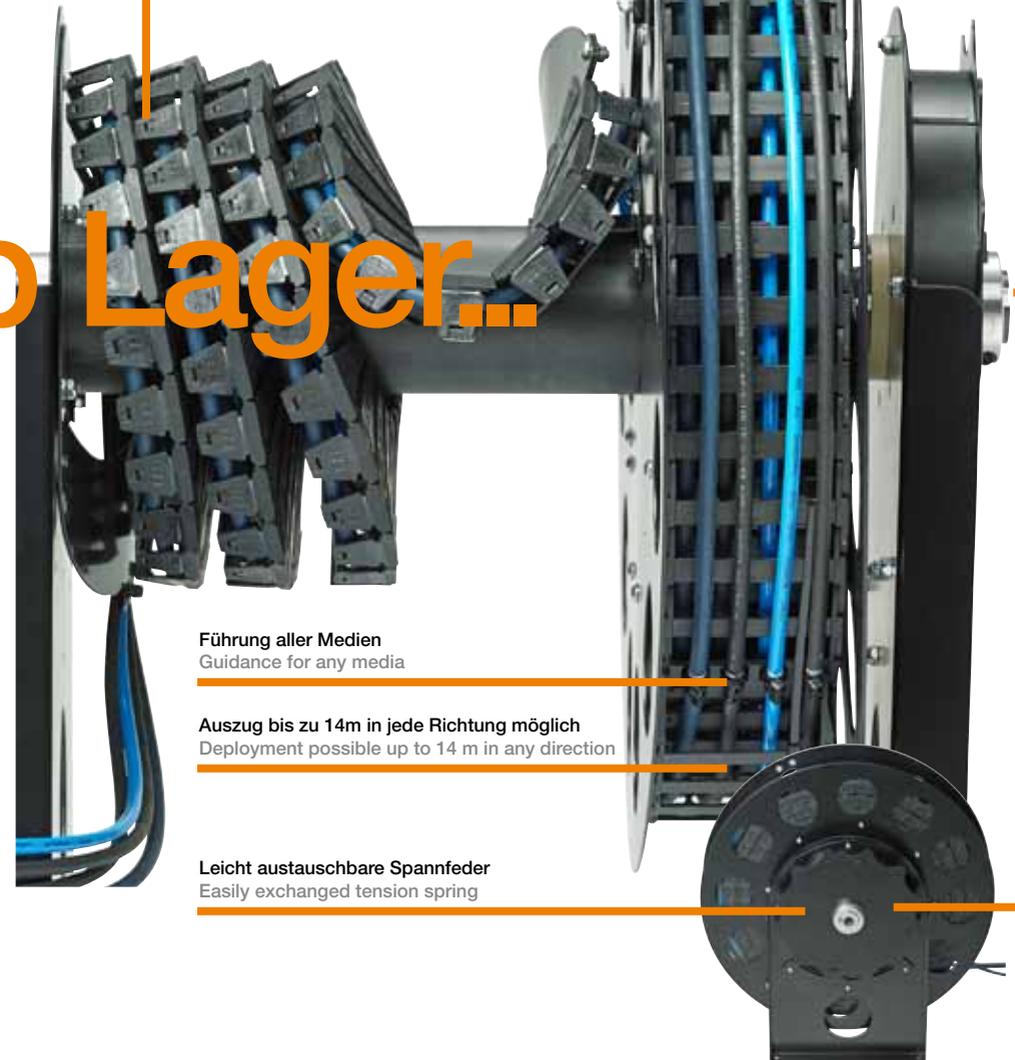
- Various media and diameters possible in one drum
- Space-saving because the energy chain is rolled up in the home position, keeping paths free of obstructions
- Cable diameter up to 19 mm
- No strain load on the cables
- Energy supply possible in all directions
- Cables can be retroactively added or changed
- Various media can be guided in one system
- Alternative for Zig-Zag solutions
- Max. deployment and retract speed: 1 m/s

Potential applications:

Telescoping applications, lighting and stage technology, space-saving alternative to Zig-Zag solutions

Platzsparend durch Wegfall von Rinnen
Space-saving by eliminating troughs

twisterband ermöglicht Drehbewegung
twisterband facilitates rotational motions



Führung aller Medien
Guidance for any media

Auszug bis zu 14m in jede Richtung möglich
Deployment possible up to 14 m in any direction

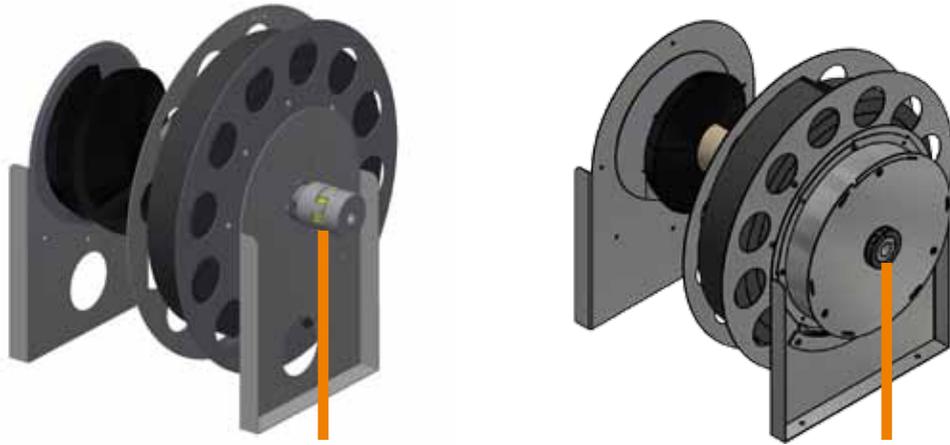
Leicht austauschbare Spannfeder
Easily exchanged tension spring



Lieferbar Available
ab Lager
from stock



www.igus.de/de/e-spool | www.igus.eu/eu/e-spool



Neue Variante mit Motorflansch:

- Möglichkeit e-spool mit Motor aufzurollen, Version mit Motorflansch
- Für Motorwellen Ø 20 mm
 - Benötigtes Drehmoment von 60 Nm an der Antriebsachse
 - Befüllung bis 1 kg/m

New version with motor flange:

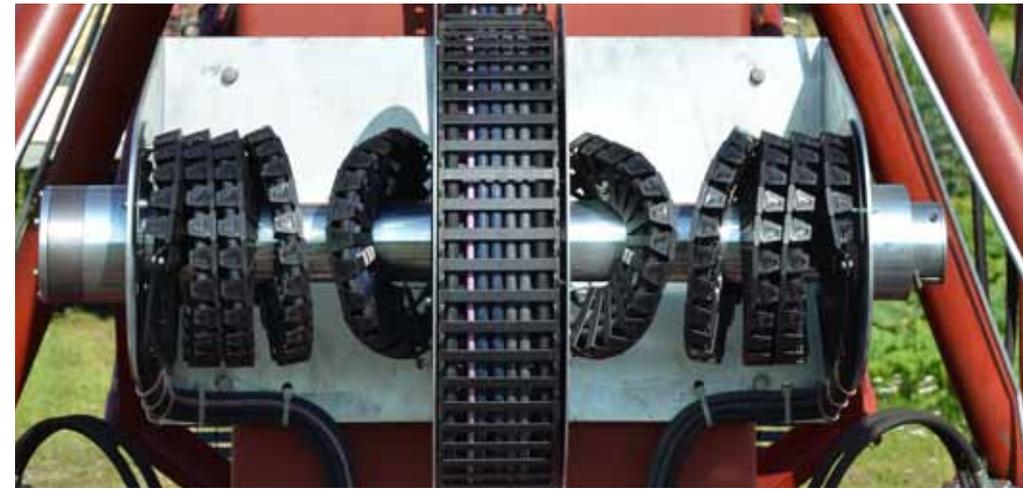
- Option to roll up e-spools by motor, version with motor flange
- For Ø 20 mm motor shafts
 - 60 Nm of torque required on the drive shaft
 - Filling up to 1 kg/m

Neue Variante mit stärkerer Feder:

- Für höhere Rückzugskraft e-spool mit stärkerer Rückzugsfeder.
- Bis 14 m komplett einziehen
 - Für hängende Anwendungen
 - Erhöhte Rückzugskraft

New version with more powerful spring:

- For increased retraction force: e-spool with more powerful retaining spring.
- Completely retract up to 14 m
 - For suspended applications
 - Increased retraction force



Modulbaukasten in 3 Varianten und 2 Ausführungen. Varianten: normal, HD und mit Motorflansch. Jeweils 2 Ausführungen für unterschiedliche Befüllungsgrade mit 1 oder 2 twisterbändern sowie jeweils 3 maximale Auszugslängen: bis 4 m, bis 7 m und bis 14 m
 Modular construction kit in 3 versions and 2 configurations. Versions: standard, HD and with motor flange. Respectively 2 versions with different filling levels and 1 or 2 twisterbands, and respectively 3 maximum deployment lengths: up to 4 m, up to 7 m, and up to 14 m



e-spool in Bewindungsanlage
 e-spool in winding construction



Bestellschlüssel Order key
SPHD1.700.7000.01.0

- Max. Auszugslänge
 Max. expansion length
- Ø Trommel Drum Ø
- Einfaches oder doppeltes e-spool 1/2
 Single or dual e-spool 1/2
- SP: Einfach single
 SPHD: mit stärkerer Feder with reinforced spring
 SPM: mit Motorflansch with motor flange

Bestellnummer Part Number	Verfahrlänge travel length [mm]	e-kette® e-chain®	twisterband
mit with 1 twisterband			
SP1.600.4000.01.0	0 – 4000	1400.80.100.0	TB30.75.22.15.01
SP1.700.7000.01.0	4001 – 7000	1400.80.100.0	TB30.75.22.15.01
SP1.850.14000.01.0	7001 – 14000	1400.80.100.0	TB30.75.22.21.01
mit with 2 twisterband			
SP2.600.4000.01.0	0 – 4000	1400.125.100.0	TB30.75.22.15.01
SP2.700.4000.01.0	4001 – 7000	1400.125.100.0	TB30.75.22.15.01
SP2.850.14000.01.0	7001 – 14000	1400.125.100.0	TB30.75.22.21.01

* Länge length

Lieferbar Available
 ab Lager from stock

www.igus.de/de/e-spool | www.igus.eu/eu/e-spool

wenig Bauraum... 13 m in die Höhe.

2012 vorgestellte Studie, jetzt serienreif

- Alternative zur Zick-Zack-Lösung
- Leichter und weniger Bauraum
- Vertikale Anwendungen einfach realisieren
- Geschwindigkeiten bis zu 1 m/s
- Beschleunigung bis 2 m/s²
- Max. Auszugslänge 13 m
- Biegeradius der Leitungen bis 250 mm

Mögliche Einsatzbereiche:

Bühnentechnik, Hallenkrane,
mobile Teleskopantennen

Study proposed in 2012

- now ready for series use

- Alternative to Zig-Zag solution
- Lighter and smaller installation space
- Vertical applications implemented with ease
- Speeds up to 1 m/s
- Acceleration up to 2 m/s²
- Max. expansion length: 13 m
- Cable bending radius up to 250 mm

Potential applications:

Stage technology, indoor cranes,
mobile telescoping antennas



Haltegurte, gleichmäßige Verteilung der Last
 Retainer belts, even load distribution

easy triflex® zum einfachen Einlegen der Leitungen
 inklusive einfacher Innenaufteilung
 easy triflex® for easy insertion of cables and easy
 interior separation

Nylonbänder für „unbegrenztes“ Füllgewicht
 Nylon tapes for "unlimited" filling weight

Variables Korbsystem aus Stahl für die optimale
 Rinnenhöhe bei jedem System
 Variable basket system made from steel for optimal
 trough height on any system

Auszugshöhe Extension height	Korbdesign Basket design
0 - 4 m	ohne Korb without basket
4 - 13 m	Korb teleskopierbar Telescoping basket

Bestellnummer Part Number	Max. Leitung Ø Max. cable Ø	Max. Biegeradius Max. bending radius	Innenhöhe Inner height	Innenbreite Inner width
LB.E332.32.2.250.LL.01.0	12 mm	250 mm	17 mm	32 mm



Lieferbar Available
 ab Juni
 from june



online finden & berechnen
 find online & calculate



...20 x um die eigene Achse...

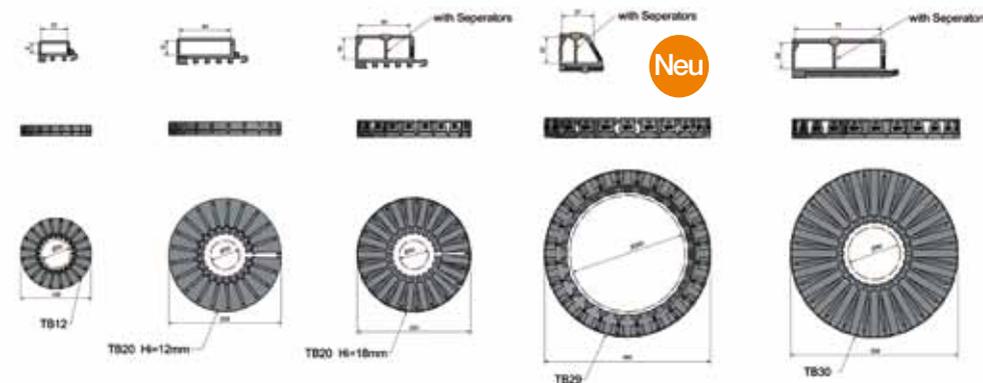
Drehbewegungen auf kleinstem Raum – jetzt für große Wellendurchmesser

- Sehr großer Wellendurchmesser möglich
- Drehbewegungen bis 7000° und mehr
- Kompakt, modular und leicht
- Verbessertes Anschlagssystem (TB29)
- Bänder können beliebig gekürzt werden
- Kleinste Einbauräume, sehr schlank um Drehachse bauend
- In verschiedenen Einbaulagen einsetzbar (horizontal, vertikal, kopfüber)
- Kostengünstig und leicht befüllbar
- Begrenzter Längenausgleich möglich



TB29.27.22.x.01.0

- Farbe color
- Version version
- Anzahl Bänder number of ribbons
- Innenhöhe inner height *hi*
- Innenbreite inner width *Bi*
- Außen-Ø outer Ø *X2*
- Serie Series



Rotary motions in tight spaces – now for large shaft diameters

- Very large shaft diameters possible
- Rotary motions up to 7000° and more
- Compact, modular and light
- Improved stop dog system (TB29)
- Bands can be shortened as required
- Minimum installation space, very slim around the axis of rotation
- Can be reliably used in various installation orientation (horizontal, vertical, overhead)
- Filled cost-effectively and easily
- Limited length compensation possible



Energie in alle Richtungen führen mit igus® e-ketten®
 Guide energy in any direction with igus® e-chains®

Abmessungen dimensions [mm]

Bestellnummer Part number	Innen-Ø inner Ø	Außen-Ø outer Ø	Innenhöhe inner height	Innenbreite inner width	Biegeradius bending radii	
					min.	max.
	<i>X1</i>	<i>X2</i>	<i>hi</i>	<i>Bi</i>	<i>R</i>	
TB12.23.9.x.01.0	40	140	9	23	24	35
TB20.44.12.x.01.0	50	220	12	44	34	57
TB20.44.18.x.01.0	50	220	18	44	34	57
TB29.27.22.x.01.0	200	320	22	27	69	82
TB30.75.22.x.01.0	90	330	22	75	44	77

weitere Größen möglich other sizes possible



Serie series	max. Geschwindigkeit max. speed
TB12	180°/s
TB20	180°/s
TB29	180°/s
TB30	180°/s

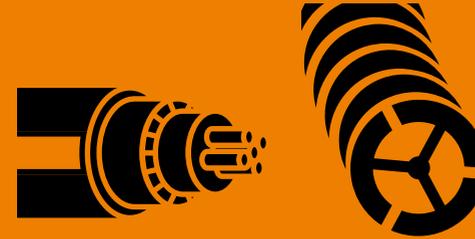


Lieferbar Available
 ab Lager from stock



www.igus.de/de/twisterband
www.igus.eu/eu/twisterband

...robotics- Lösungen...



36

Geschlossen zum Schutz vor Schmutz und Spänen, einfach zu öffnen

Enclosed for protection against dirt and chips, easy to open
triflex® TRCF

38

**Leicht, einfach zu öffnen
dicke Schläuche einfach einlegen**

Light, easy to open Easily insert thick hoses
triflex® TRLF

40

Schützt bei extremen Bewegungen

Protects during extreme motions
Clipprotektoren Clip protectors

41

Innenaufteilung schnell konfigurieren

Quickly configure interior separations
triflex® R Online-Innenaufteilungskonfigurator
triflex® R On-line inner separation configurator





schnell eingelegt... jetzt geschlossen

Schnell befüllbare 3D-Roboterkette jetzt geschlossen. triflex® TRCF

- Einfach aufklappbare Kettenglieder zum Einlegen großer Befüllungsdurchmesser
- Geschlossene Variante auch für den direkten Einsatz bei Schmutz- und Spänebefall.
- Torsion ca. $\pm 10^\circ$ /Kettenglied möglich
- 3-Kammerprinzip für ideale Leitungsaufteilung und Medientrennung
- Beliebig kürz- und verlängerbar
- Mit Schraubendreher zu öffnen
- Umfangreiches Zubehörprogramm ist lieferbar.
- Definierter Mindestbiegeradius und Torsionsanschlag für optimalen Leitungsschutz

Quickly filled 3D robot chain, now enclosed. triflex® TRCF

- Chain links are easily snapped open to insert large filling diameters
- Enclosed version, also for direct use with dirt and chip exposure.
- Torsion of approx. $\pm 10^\circ$ /chain link possible
- 3 chamber design for ideal cable distribution and media separation
- Can be shortened and extended as needed
- Opened with a screw driver
- Expansive accessory product range available.
- Defined minimum bending radius and torsion stop dog for optimum cable protection



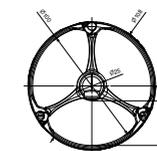
Störkantenfrei,
und aufklappbar
Free of interfering
edges, and snaps open

Schnappverschluss per
Schraubendreher öffnen
Snap lock mechanism to
open by screwdriver



Bestellnr. Part No.	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Außen Ø outer Ø <i>ha</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
TRCF.100 Neu	37,5	Ø108	145

Weitere Größen auf Anfrage More sizes upon request

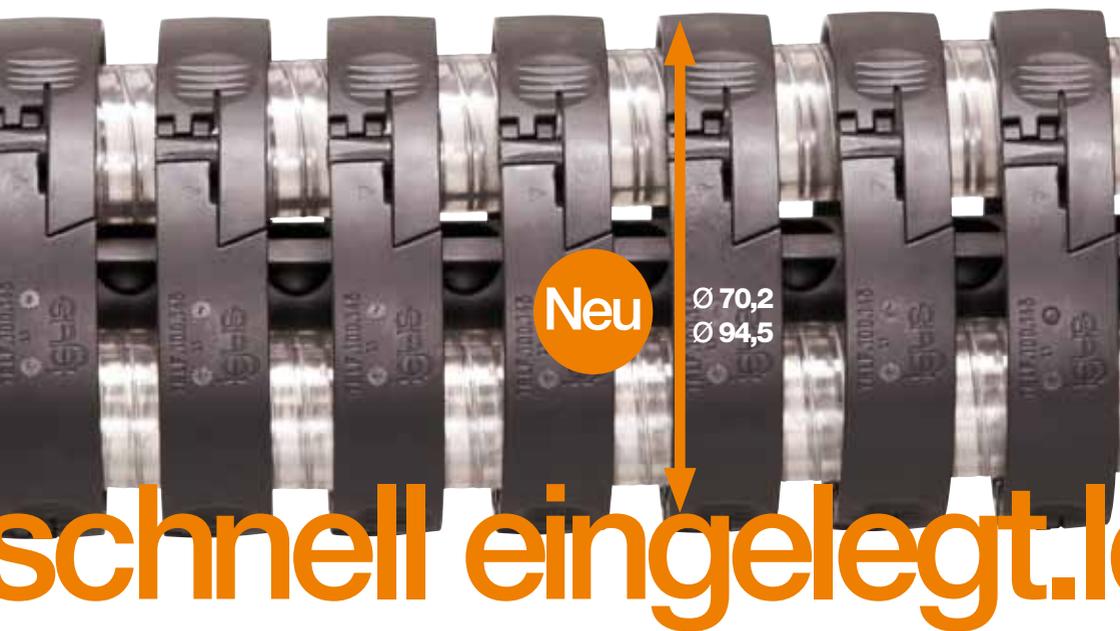


TRCF.100.145

Lieferbar Available
ab Juni from june

Film Movie
www.igus.de/TRLFlip
www.igus.eu/TRLFlip

online finden & berechnen
find online & calculate



schnell eingelegt. leicht. neue Größe

Neue Größen für schnell befüllbare triflex® TRLF

- Einfaches Aufklappen per Hand oder mit Schraubendreher für dicke, steife Schläuche und/oder viele Leitungen
- Torsion ca. ±10°/Kettenglied möglich
- Leicht und kostengünstig
- „Jederzeit“ kürz- oder verlängerbar
- Definierter Mindestbiegeradius
- Werkstoff igumid G für verbesserte Stabilität

New sizes for quickly filled triflex® TRLF

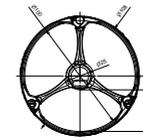
- Easily snapped open by hand or with a screw driver for thick, rigid hoses and/or many cables
- Torsion of approx. ±10°/chain link possible
- Light and cost effective
- Cut to length at "any time"
- Defined minimum bending radius
- igumid G material for improved stability



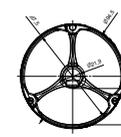
Schnappverschluss per Hand oder Schraubendreher öffnen
 Snap lock mechanism to open by hand or screwdriver



Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height hi [mm]	Außen Ø outer Ø ha [mm]	Biegeradius bending radius R [mm]
TRLF.65 NEU	24,4	Ø70,2	100
TRLF.85 NEU	32,8	Ø94,5	135
TRLF.100	37,5	Ø108	145



TRLF.100.145



TRLF.85.135



TRLF.65.100





...schützt...

Clipprotector für einfache und schnelle Montage – jetzt in 4 neuen Größen!

- Schnelle Montage
- Abriebfestes igumid-Material
- Dämpfend und leicht
- Gleitet problemlos über Kanten
- Frei positionierbar, auf zwei aufeinander folgenden Kettengliedern

Mögliche Anwendungsbereiche:
Robotics

Simple and fast clip protector assembly – now in 4 new sizes!

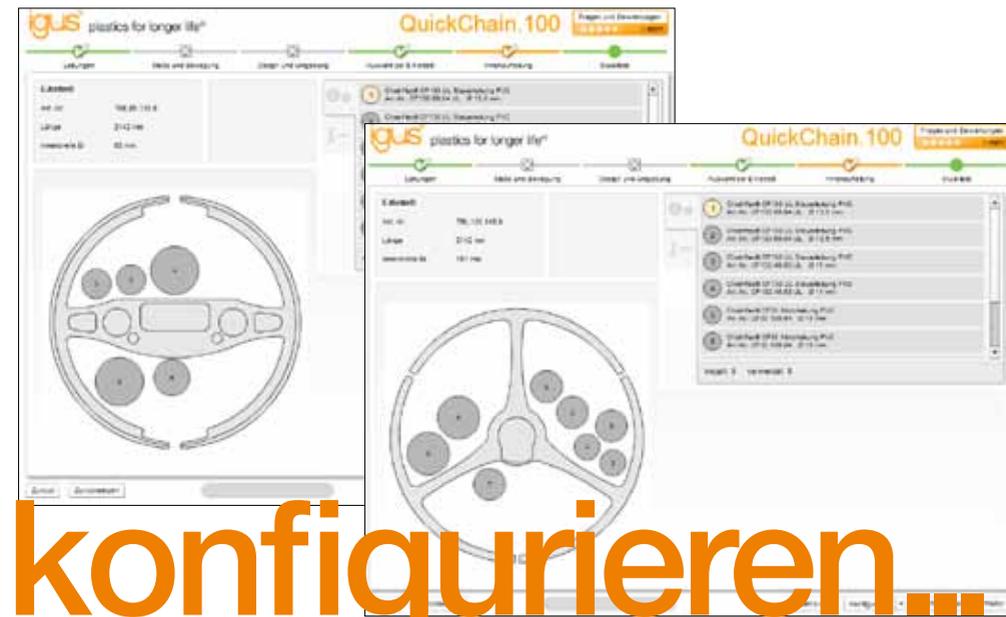
- Fast assembly
- Abrasion-resistant igumid material
- Damping and light
- Glides smoothly over edges
- Freely positioned on two consecutive chain links

Possible application areas:
Robotics

Für triflex® R-Breiten For triflex® R widths	Art. Nr. mit Schnellverschluss Part No. with quick release	Außendurchmesser Outer diameter [mm]	Breite width [mm]
40.	TR.40.30*	55	27
60.	TR.60.30*	80	40
70.	TR.70.30	102	50
85.	TR.85.30	118	59
100.	TR.100.30*	133	67

Lieferbar Available
ab Lager *ab Sommer
from stock *from summer

www.igus.de/de/triflexR | www.igus.eu/eu/triflexR



konfigurieren...

Innenaufteilungen triflex® R e-ketten® einfach konfigurieren

Einfache und schnelle Erstellung von Innenaufteilungen für die Systeme triflex® R TRC, TRE und TRL. Nach Auswahl der Leitungen können diese einfach per drag & drop im Kettenquerschnitt hinzugefügt werden. Der Innenaufteilungskonfigurator erstellt ein Stückliste der e-kette® und der in der Konfiguration enthaltenen Leitungen. Die Konfigurationen können gespeichert und erneut geladen werden. Die gesamte Konfiguration kann mit einem Klick an den Warenkorb übergeben werden.

- Schnelle und einfache Innenaufteilungskonfiguration
- Berücksichtigung der max. Befüllungsquerschnitte und Leitungsdurchmesser
- Erstellung von Stücklisten
- Einfaches Anfragen und Bestellen

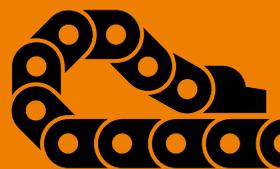
Simply configure inner configuration for triflex® R e-chains®

Create quickly and easily inner separation interior separation for the triflex® R TRC, TRE and TRL systems. Depending on the selected cables, these can be simply added to the chain cross section by drag & drop. The inner separation configurator creates a list of parts oder material for the e-chain® and the cables included in the configuration. The configurations can be saved and re-loaded. The whole configuration can be transferred to the shopping cart by one click.

- Quick and easy inner configuration
- Takes the max. filling cross section and cable diameter into account
- Creating list of parts
- Simple inquiry and order function

www.igus.de/online-tools | www.igus.eu/online-tools

...Lösungen für lange Wege...



- 44** **Ausgleichen auf langen Wegen**
Compensation for long travels
Ausgleichseinheit Basic Compensation modul basic
- 46** **e-ketten® schnell fixieren**
Quickly secure e-chains®
Kunststoff-Festpunktmodule Fixed end-module
- 48** **Systeme für den Ausseneinsatz**
Systems for outdoor use
Basic flizz®
- 50** **Kostengünstig auf langen Wegen rollen**
Rolling cost-effectively for long travels
E2/000 Rollen e-ketten® E/2000 rol e-chain®





...lange Wege günstig ausgleichen...

Parallelfehler ausgleichen

- Klein, leicht und günstig
- Kompatibel mit PPDS basic Auswerteeinheit
- Mit folgenden Kettenserien kann der basic „Schwimmende Mitnehmer“ eingesetzt werden: 2500, 2700, 3500, E4.28, E4.32 und E4.42

Compensate parallel errors

- Small, light and low priced
- Compatible with PPDS basic analysis units
- The basic "floating moving end" can be used with the following chain series: 2500, 2700, 3500, E4.28, E4.32 and E4.42

Wann benötige ich einen schwimmenden Mitnehmer?

- 1 Bis 25 m Verfahrsweg ist kein schwimmender Mitnehmer erforderlich.
- 2 Ab 25 m bis 100 m Verfahrsweg ist bei Überschreitung der Tabellenwerte ein schwimmender Mitnehmer einzusetzen

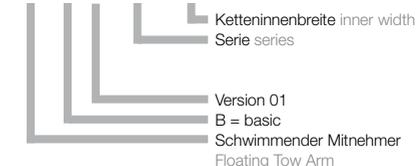
When do I need a floating moving end?

- 1 A floating moving end is not needed for travels up to 25 m.
- 2 A floating moving end is needed for travel from 25 m to 100 m when the table values are exceeded



max. 100 m Verfahrsweg | max. 2 m/s² Beschleunigung
 (Geschwindigkeit ist Kettentyp abhängig)
 max. travel: 100 m | max. acceleration: 2 m/s²
 (speed depends on chain type)

Bestellschlüssel Order key
FTA.B.01.2500.05



Kettengliedhöhe in mm Chain link height in mm	Zulässige Abweichung in mm	
	horizontal	vertikal
bis up to 25	± 5	± 5
25 bis up to 45	± 6	± 8
45 bis up to 70	± 10	± 15
über more than 70	± 15	± 20

Lieferbar Available
 ab Lager from stock

online finden & berechnen
 find online & calculate



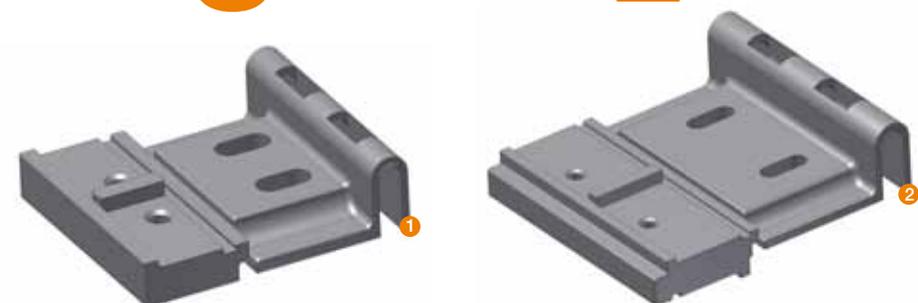
...Kunststoff...rostfrei...günstig...

Leichter, preiswerter - zur Klemmung der e-kette® in Führungsrinnen

- Befestigung Anschlusselement in der Super-Alu-Rinne ohne zusätzliches Bohren
- Festpunktmodul wird an die Rinne geklemmt
- Montagezeit sparen
- Fehler minimieren, die durch selbstständiges Bohren in der Rinne entstehen könnten
- Leichter und preiswerter als bisherige Metallösungen
- Für viele E2, E4 und E6 Kettenserien lieferbar
- Rostfrei und kostengünstig

Lighter, more cost-effective - to clamp e-chains® in guide troughs

- Mounting bracket attachment on the Super Aluminum trough without drilling
- Fixed-end module is clamped to the trough
- Save installation time
- Minimize errors from drilling your own holes
- Lighter and lower cost than previous metal solutions
- Available for many E2, E4 and E6 chain series
- Stainless and cost-effective



Lieferbar Available
ab Lager
from stock



www.igus.de/de/superalu | www.igus.eu/eu/superalu

Artikelnummer Part number	Für Super- Aluminium Führungsrinne For aluminum trough	Für e-ketten® Serien For e-chain® series	Ab Innenbreite <i>Bi</i> From inner width <i>Bi</i>	Anschluss- element Mounting bracket
971.80.4	971.30.SL / 973131.SL	2500, 255	.07	KMA
¹ 972.80.4	972.02.30.SL / 972.02.31.SL 972.30.SL / 972.31.SL 972.30.SL / 972.32.SL	E4.28 / R4.28, E6.35 / E4.32 / H4.32 / R4.32, E4.38L, E6.40 / R6.40, 2700, R58	.06	KMA
973.81.5	973.30.SL / 973.31.SL	E4.42 / H4.42 / R4.42, E4.48L, E6.52 / R6.52	.10	KMA
² 973.80.5	973.30.SL / 973.31.SL	3500, R68	.100	KMA
974.81.5	974.30.SL / 974.31.SL	14040 / 14140 / R18840, 14240 / 14340	.10	KMA
974.80.5	974.30.SL / 974.31.SL	E4.56 / H4.56 / R4.56, E6.62	.10	KMA

...Basic flizz®...

Schutz gegen Witterung - Kostengünstige, eingehauste Komplettlösung für lange Wege, z.B. Kläranlagen

- Schutz gegen Witterung und Verschmutzungen
- Kostengünstige und eingehauste Komplettlösung
- e-kette®: für lange Verfahrswege bis zu 100 m
- Standardisierter und modularer Aufbau
- Einfache Wandmontage oder Bodenbefestigung
- weitere Größen/Varianten lieferbar, mit E2-Rollenketten bis zu 200 m Verfahrsweg ... und mehr!

Protection against weather and dirt exposure – Cost-effective and fully enclosed complete solution, e.g. waste water treatment plants

- Protection against weather and dirt exposure
- Cost-effective and fully enclosed complete solution
- e-chain®: for long travels up to 100 m
- Standardized and modular design
- Easy wall mounting or floor attachment
- Other sizes/versions available, up to 200 travel with E2 roller chains ... and more!



Wandmontage Wall mounting



Bodenmontage Floor attachment

Witterung...



Die ersten Anwendungen erfolgreich gelöst. The first successfully completed applications.

Bestellnummer Part Number	Beschreibung Specification	Stützabstand Support gap
IE92.31.75.260.3000.01	Basic Flizz - mit Gleitschiene With glide bar	3000
IE92.31.75.260.3000.F.01	Basic Flizz – Festpunkt-Modul Fixed-end module	3000
IE92.30.75.260.3000.01	Basic Flizz – ohne Gleitschiene Without glide bar	3000

weitere Längen lieferbar other lengths available

 Lieferbar Available
ab Juni
from june

 online finden & berechnen
find online & calculate



...bis 150 m günstig führen...

Energieeffizient und kostengünstig lange Verfahrswege realisieren: E2/000 rol e-chain®

- Wirtschaftliche, lange Verfahrswege bis 150 m
- Benötigte Antriebsleistung bis zu 75 % reduziert und die Lebensdauer der e-kette® erhöht
- Geschwindigkeit bis 2 m/s
- In 10 Breiten verfügbar
- Als einbaufertiges, konfektioniertes System lieferbar
- Baukasten mit vielen Zubehörteilen
- Kostengünstige guidelite Führungsrinne

Implement long travels energy-efficiently and cost-effectively: E2/000 rol e-chain®

- Economic, long travel up to 150 m
- Required drive power reduced by as much as 75 % while increasing the service life of the e-chain®
- Speeds up to 2 m/s
- Available in 10 widths
- Available as ready-to-install, harnessed system
- Construction kit with a host of accessories
- Cost-effective guidelite guide trough



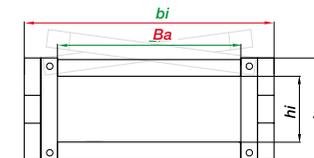
E2/000 rol e-chain® in einer guidelite Führungsrinne in einer Bewässerungsanlage E2/000 rol e-chain® in a guidelite guide trough of an irrigation plant

Noch günstiger:

Als Baukastenlösung mit guidelite-Führungsrinne 150 m kostengünstig und schnell realisieren.

Even more cost-effective:

Toolbox solution with guidelite-guiding trough for cost effective and quick travels up to 150 m.



Lange Verfahrswege (gleitend), Serie 3500
 Travel lengths (gliding), Series 3500

150 m

Lange Verfahrswege mit Rollen e-kette®, Serie 3500R
 Travel lengths with rol e-chain®, Series 3500R

250 m

Lange Verfahrswege mit P4, Rollen e-kette®
 Travel lengths with P4, rol e-chain®

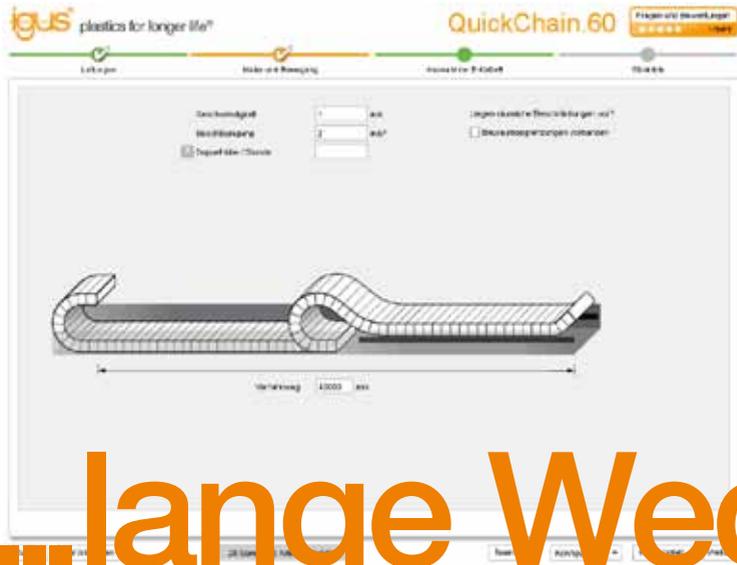
800 m

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height	Außenhöhe outer height	Innenbreite inner width Bi [mm]	Außenbreite outer width Ba [mm]	Biegeradius bending radius R [mm]
2700R.Bi.R.0 Neu*	35	50	100	116	150
3500R.Bi.R.0	45	64	100	120	150

Lieferbar Available
 ab Lager *ab Juni
 from stock *from juni



www.igus.de/de/E200R | www.igus.eu/eu/E200R



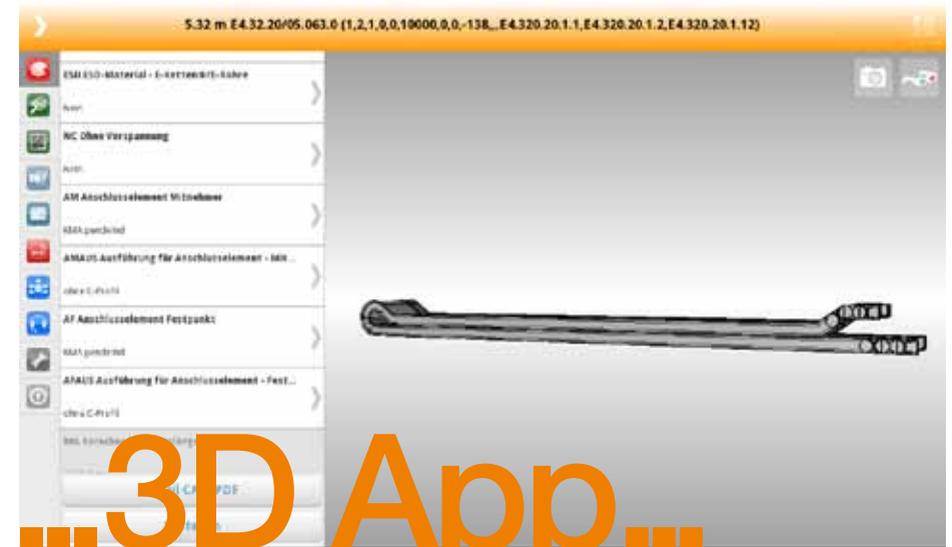
...lange Wege...

Online konfigurieren und auslegen: QuickChain.60

Mit dem QuickChain.60 erstellen Sie Ihre komplette Energiezuführung für lange Verfahrwege von 10 m bis 60 m in wenigen Minuten. Von der Auswahl der Leitung bis zur optionalen Montage der Energiezuführung bei Ihnen vor Ort unterstützt Sie der QuickChain.60. Nach Eingabe einiger Randbedingungen erfolgt die automatische Auslegung einer passenden Lösung für Ihre Anwendung. Nach wenigen Minuten erhalten Sie eine Aussage zum Preis der kompletten Energiezuführung und der Montage.

Configure online: QuickChain.60

With the QuickChain.60 you can create your complete energy supply system for long travels from 10 m to 60 m in a few minutes. The QuickChain.60 supports you from the selection of the cable up to the optional assembly of the energy supply system on site. After entering a few details, an automatic design of a suitable solution is made for your application. After few minutes you get a statement about the price of the complete energy supply system and the installation.



...3D App...

igus®-Produkte unterwegs für Ihr Projekt planen, z.B. auch für lange Wege

Mit der igus® 3D-CAD App können Ingenieure den igus® Produktkatalog mobil nach Komponenten durchsuchen und diese konfigurieren. Erhalten Sie native Dateiformate zur weiteren Bearbeitung an Ihren Arbeitsplatz.

- Mobil nach Komponenten suchen und konfigurieren
- Download von nativen Dateiformaten zur weiteren Bearbeitung
- Zugriff auf igus® Produkte von jedem Ort aus
- Informative, schnelle und einfache Bedienung
- Riesige Produktauswahl
- Schnelle Konfiguration aller Produkte jetzt auch unterwegs

Plan igus® products for your project from the road, e.g. for long travels

Using the mobile igus® 3D-CAD app, engineers can search the igus® product catalog for components and configure these. Receive native file formats for further processing at your workstation.

- Search and configure components with mobile technology
- Download native file formats for further processing
- Ubiquitous access to igus® products
- Informative, fast and easy operation
- Huge product selection
- Fast configuration of all products - now also while on the road

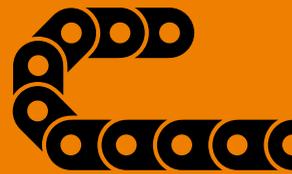


Die App ist im Google Play Store verfügbar und wird in Kürze auch im Apple App Store zum Download verfügbar sein.



The app is available in the Google Play store and will soon also be available for download in the Apple app store.

...Reinraum...
schnell...
leise...

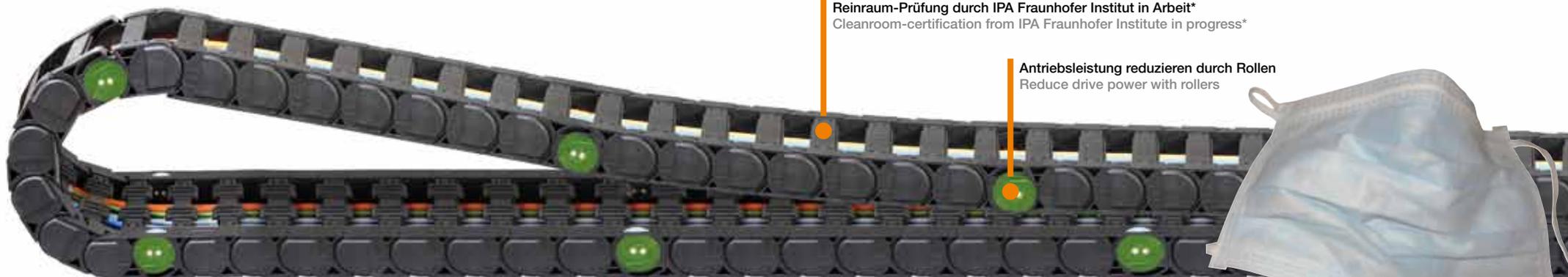


56 Reinraumanwendungen auf langen Wegen
Cleanroom applications with long travel
System P4

58 Neue Größen und
IPA-Zertifizierungen E6.1
New sizes and IPA certifications E6.1
Serie E6.1 Series E6.1

61 Mehr Radien
More radii
E6.80





Reinraum-Prüfung durch IPA Fraunhofer Institut in Arbeit*
 Cleanroom-certification from IPA Fraunhofer Institute in progress*

Antriebsleistung reduzieren durch Rollen
 Reduce drive power with rollers

...sauber auf langem Weg...

Sauber auf langen Fahrwegen energieeffizient verfahren mit P4.32

- Reinraum-Prüfung durch das IPA Fraunhofer Institut beauftragt*
- Für Anwendungen, wo lange Wege überbrückt werden müssen und der Partikelabrieb möglichst gering bleiben muss
- In Energieketten alle Arten von Medien, Daten und Signalen führen
- Energieeffiziente Lösung für lange Fahrwege: -57% Antriebsleistung
- Hohe Dynamik auch bei beengten Platzverhältnissen
- Sehr lauffähig, leichtes, schlankes Design
- Für Füllgewichte bis 6 kg/m
- Für lange Fahrwege bis 600 m
- Geschwindigkeiten bis zu 10 m/s
- Ideal in Kombination mit chainflex®-Leitungen für kleinste Biegeradien

Smallest radii for the rol e-chain® P4 – longest travels, even for small spaces

- Cleanroom testing commissioned with IPA Fraunhofer Institute*
- For applications with long travels and where the particle abrasion needs to be kept to a minimum
- Guide all types of media, data and signals in energy chains
- Energy-efficient solution for long travels: -57% drive power
- Highly dynamic also in tight spaces.
- Very quiet
- Lightweight and slim design
- For fill weights up to 6 kg/m
- For long travels up to 600 m
- Speeds up to 10 m/s
- Perfect in combination with chainflex®-cables for smallest bending radii



Hohe Dynamik auch bei beengten Platzverhältnissen.
 Passende chainflex®-Leitungen für kleinste Biegeradien:

www.chainflex.de

High dynamics also in small spaces. Suitable chainflex®-cables for smallest radii: www.chainflex.eu

Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
P4.32.10.R.0	32	100	54	132	075 150
P4.32.15.R.0	32	150	54	182	075 150
P4.32.20.R.0	32	200	54	232	075 150
P4.42.10.R.0	42	100	64	154	100 250
P4.42.15.R.0	42	150	64	204	100 250
P4.42.20.R.0	42	200	64	254	100 250

*Ergebnisse auf Anfrage, lagen zum Redaktionsschluss leider noch nicht vor.
 *Results upon request - not available as of editorial deadline.

Lieferbar Available
 ab Lager
 from stock



www.igus.de/de/P4 | www.igus.eu/eu/P4

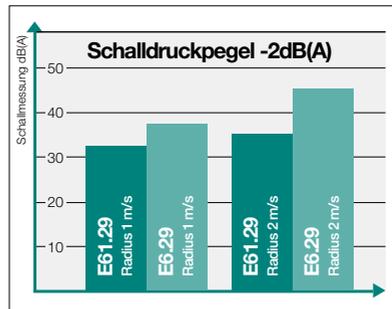
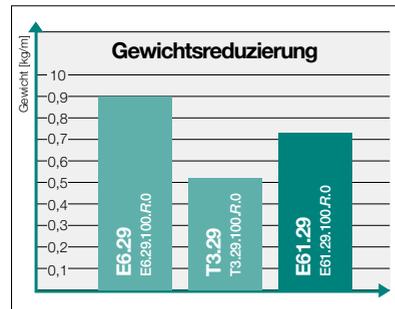


Jetzt auch mit 35 und 40 mm Innenhöhe – neue Generation laufruhiger Reinraum Energieketten: System E6.1

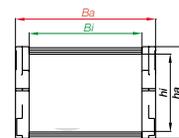
- Extreme Laufruhe
- „Bellebiges“ Kürzen und Verlängern
- Reinraumeignung
- Gute Zugänglichkeit zum Innenraum
- Montage erleichtert
- Version ohne Vorspannung durch Drehen der Innenlasche
- Superleise durch kleine Teilung und „Bremse“ im Anschlagssystem
- Extrem vibrationsarm
- Gewichtsersparnis ca. 30% im Vergleich zur Vorgängerserie
- Kostengünstig

Now also with 35 and 40 mm inner height – new, smoother generation

- Cleanroom energy chains: System E6.1
- Extremely smooth operation
- Shortened and extended freely
- Cleanroom compatibility
- Good access to the inner space
- Easy assembly
- Version without camber by turning the inner links
- Extremely quiet due to small separation and "brake" in the stop dog system
- Extremely low vibration
- Approx. 30% weight savings compared to previous series
- Low-priced



System E6 für sehr schnelle Bewegungen und einen geräuscharmen Lauf.
 Hier an den Großplottern zählt zudem Vibrationsarmut und Reinraumtauglichkeit.
 E6 system for high-speed movements and quiet operation. The large plotters here also have low vibration and cleanroom compatibility.



Bestellnummer Part Number	Innenhöhe inner height <i>hi</i> [mm]	Innenbreite inner width <i>Bi</i> [mm]	Außenhöhe outer height <i>ha</i> [mm]	Außenbreite outer width <i>Ba</i> [mm]	Biegeradius bending radius <i>R</i> [mm]
E61.29. <i>Bi</i> . <i>R</i> .0	29	30-120	35	44-134	55-150
E61.35. <i>Bi</i> . <i>R</i> .0 Neu*	35	30-120	42	50-160	55-150
E61.40. <i>Bi</i> . <i>R</i> .0 Neu*	40	40-300	54	60-320	63-200
E61.52. <i>Bi</i> . <i>R</i> .0	52	40-300	65	64-324	75-250

Lieferbar Available
 ab Lager *ab Mai
 from stock *from may

www.igus.de/E61.29 | www.igus.eu/E61.29
www.igus.de/E61.52 | www.igus.eu/E61.52



neue ipa Tests...

igus® für Reinräume - Eignung der igus® e-ketten®

Durch Einsatz eines Sonderwerkstoffes kann der ohnehin schon geringe Abrieb der e-kette® nochmals erheblich reduziert werden. In vielen Anwendungen, in denen umständliche Sonderlösungen vorliegen, kann hiermit auch eine e-kette® zum Einsatz kommen. Für viele Anwendungen sind die e-ketten® in Sonderwerkstoff praktisch abriebfrei zu betreiben. Tests des IPA bestätigen, dass die Standard-e-ketten® von igus® den Anforderungen in Reinräumen genügen und sind als „geprüft und für sehr gut befunden“ worden.

Neue Tests des Fraunhofer-Instituts IPA ergaben für die igus®-Serien E2/000, E6.1 und E4.1 folgende Ergebnisse

- Die 1500.050.038.0.CR erreicht eine Klasse 3 nach DIN EN ISO 14644-1
- Die E4.32.10.063.0.CR erreicht eine Klasse 2 nach DIN EN ISO 14644-1
- Die E61.29.50.075.0 erreicht eine Klasse 3 nach DIN EN ISO 14644-1

igus® for cleanrooms - igus® e-chain® suitability

The already low abrasion of the e-chain® is yet again significantly reduced by employing a special material. This facilitates the use of an e-chain® in many applications that have until now required cumbersome custom solutions. e-chains® made of special material can be operated practically free of abrasion. IPA testing has confirmed that standard e-chains® by igus® meet cleanroom requirements, and have been rated as "tested and rated as very good".

The testing by Fraunhofer Institute IPA generated the following results for igus® Series E2/000, E6.1 and E4.1

- 1500.050.038.0.CR attains Class 3 per DIN EN ISO 14644-1
- E4.32.10.063.0.CR attains Class 3 per DIN EN ISO 14644-1
- E61.29.50.075.0 attains Class 3 per DIN EN ISO 14644-1

Weitere Reinraumprodukte: www.igus.de/de/clean

Other cleanroom products: www.igus.eu/en/clean

mehr Radien...

Erweiterung der Programmvierfalt - neue Biegeradien für die reinraumtauglichen, leisen, E6 e-ketten®

- Mit 80 mm Innenhöhe.
- Sehr leiser Lauf, ab 46 dB(A)
- Geeignet für Reinraumanwendungen
- Leichtes Gewicht für hohe Dynamik
- Sehr vibrationsarm
- Programm mit 6 Größen in 8 Varianten
- Umfangreiches Zubehörprogramm

Extension of product range - new radii for the cost-efficient, swivel open, small e-chains®: E2 micro

- With 80 mm inner height
- Very low noise, from 46 dB(A)
- Low weight, cost effective
- Dirt-proof outer contour
- Mounting bracket with integrated strain relief
- One-piece design of the chain links
- Extensive line of accessories



Bestellnummer	Innenhöhe	Innenbreite	Außenhöhe	Außenbreite	Biegeradius
Part Number	inner height	inner width	outer height	outer width	bending radius
	hi [mm]	Bi [mm]	ha [mm]	Ba [mm]	R [mm]
E6.80L	80	87-550	108	101-564	100 150 175 200 250 300

Lieferbar Available
 ab Lager
 from stock



www.igus.de/E6.80L | www.igus.eu/E6.80L



...,,Werkzeuge“...



64

e-ketten® schneller öffnen

Open e-chains® faster

Montagewerkzeuge Assembly tools

70

e-ketten® schneller finden

Find e-chains® faster

Neues App und Katalog New app and catalog

72

e-ketten® schneller konfigurieren

Configure e-chains® faster

Innenaufteilungskonfigurator RX, triflex® R | Quickrobot | meine-kette

Inner separation configurator | RX triflex® | Quickrobot | the-chain

Neu



...Montagezeit senken...

Einfaches Werkzeug - hoher Nutzen: Neue Montagewerkzeuge für „Vielnutzer“

- Einfaches Öffnen und Schließen auch von Kettengliedern an schwer zugänglichen Stellen
- Hohe Zeitersparnis in der Montage
- Komfortableres Einsetzen von Trennstegen und Fachböden
- Griff und Aufsatz einzeln bestellbar und leicht zu wechseln

Simple tool - high benefit: New assembly tool for frequent users

- Easy opening and closing, even on chain links in difficult to access locations
- Significant assembly time reduction
- Convenient insertion of separators and shelves
- Grip and mount can be ordered separately and are easy to change

Kettenöffner chain® opener	für den Einsatz for uses	Geeignet für Serie(n) Suitable for series
1 MT.2105 NEU	aufhebeln pry open	E4.21/E6.29/E61.29
2 MT.2551 NEU	Einsetzen Trennsteg 2551 Separator 2551 insertion	Für den Trennsteg 2551 der Serie 255 For separator 2551 of series 255
3 MT.E2.15.5 NEU	Einsetzen Rasttrennstege Notch separators insertion	Für den Rasttrennsteg der Serie E2.10 und E2.15 For notch separator of series E2.10 and E2.15
4 MT.2200 NEU	Einsetzen Fachboden 2200 Shelf 2200 insertion	Für den Fachboden 2200 For shelf 2200
5 MT.385 NEU	Öffnungsstege Crossbars	E4.32/E4.42/14240/E6.62





...mehr Montagezeit senken...

Mehr Montagezeit sparen

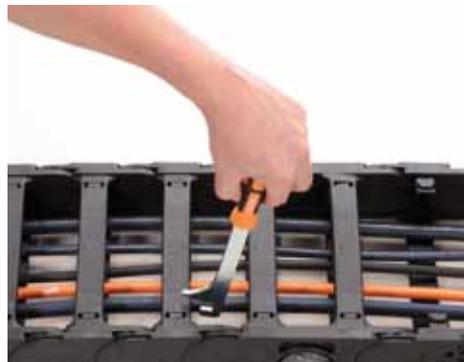
In den letzten Jahren hat igus® bereits Werkzeuge vorgestellt mit denen man unsere großen E4 und die E2/000 Serien noch schneller öffnen und schließen kann. Alle unsere e-ketten® sind weiterhin mit einem einfachen Schraubenzieher zu öffnen. Gerade für Vielnutzer und bei e-ketten® mit vielen Trennstegen sind nicht nur unsere neuen Werkzeuge, sondern auch die bewährten eine große Hilfe.

- Einfaches Öffnen und Schließen auch von Kettengliedern an schwer zugänglichen Stellen
- Hohe Zeitersparnis in der Montage

Reduce installation time

In recent years, igus® has already presented tools to open and close our large E4 and E2/000 series even faster. All our e-chains® can also be opened with a simple screw driver. Not only our new tools, but also the tried and true ones are a big help, especially for frequent users and for cases involving e-chains® with many separators.

- Easy opening and closing, even on chain links in difficult to access locations
- Significant assembly time reduction



Kettenöffner chain® opener	für den Einsatz For the use	Geeignet für Serie(n) Suitable for series	Geeignet für Breiten Suitable for widths
908.254.1400		1400 / 1450 / 1500	020/038/050/068/ 080/100/125
908.254.2400	Komplettes Öffnen der gesamten e-kette® Complete opening of the entire e-chain®	2400 / 2450 / 2500	05/07/09
908.254.2600		2600 / 2650 / 2700	06/07/09/10
908.254.3400		3400 / 3450 / 3500	050/075/100/115
MAT0051121 Für obere Stegreihe	Aufhebeln obere Stegreihe Pry open upper row of crossbars	E4.56 / E4.80 / E4.112 / 1640 / 14040 / 14550 / 15050 / E6.80	Alle Breiten
MAT0051122 Für untere Stegreihe	Aufhebeln untere Stegreihe Pry open lower row of crossbars	E4.56 / E4.80 / E4.112 / 1640 / 14040 / 14550 / 15050 / E6.80	Alle Breiten
MAT0051123	Aufhebeln Pry open	800 / E4.162	-
MAT0051124	Öffnungsstege Crossbars	E4.56 / E4.80 / E4.112 / 1640 / 14040 / 14550 / 15050 / E6.80	-

 Lieferbar Available
ab Lager
from stock

 Film Movie
www.igus.de/zeitsparen
www.igus.eu/savetime

 www.igus.de/E2oeffner
www.igus.de/E2opener



Montageservice aus einer Hand

igus®-Montageservice

Wir übernehmen für Sie die Aufnahme, Auslegung, Konfektionierung, Lieferung bis hin zur kompletten Montage Ihres Energieketten-Systems vor Ort an Ihrer Anlage.

- Montageangebote in 24 h
- Montage-Richtpreise ggf. schon vor Ort bei Anlagenbesichtigung
- Kurzfristige Montagetermine und kurze Anfahrtswege durch enges Netzwerk an Service- und Montagepartnern
- Beratung und Unterstützung durch igus®-Spezialisten bei der Auswahl von Arbeitsplattformen/Hubgeräten
- Beratung und Unterstützung bei der Projektierung der Schnittstellen und des System-Unterbaus / der Unterkonstruktion



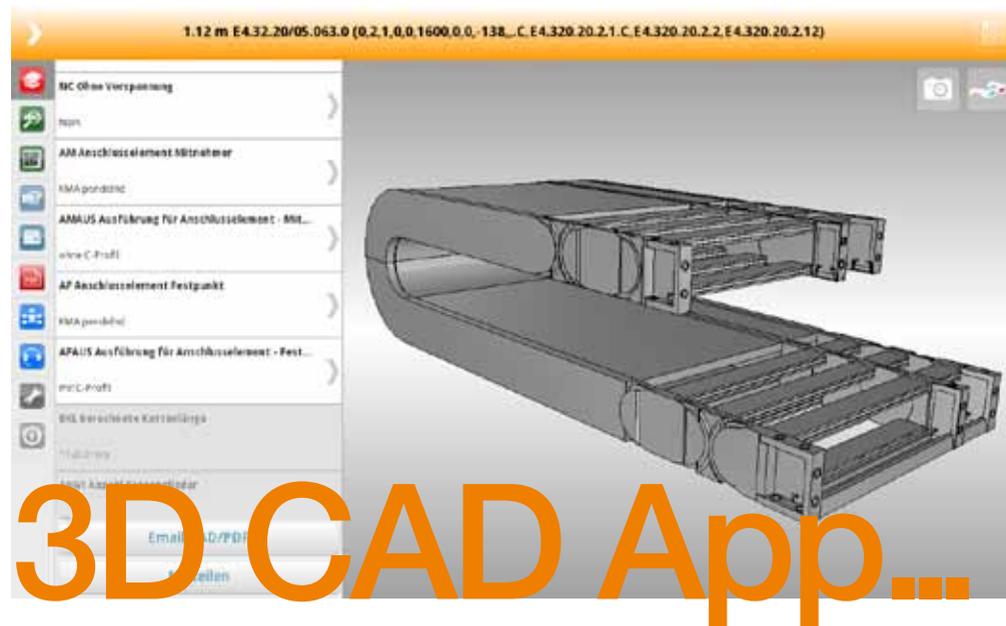
igus® assembly service

We perform the data collection, design, harnessing and delivery up to the complete local assembly of your energy chain system® at your facility.

- Assembly quotes within 24 hrs.
- Assembly reference price possibly already on-site during plant review.
- Tight network of service and assembly partners facilitates short-term assembly schedules and short travel distances.
- igus® specialists provide consulting and support for selecting work platforms/lift equipment.
- Consulting and support for project planning the interfaces and the system support-structure/sub-structure.



www.igus.de/montageservice
www.igus.de/assemblyservice



3D CAD App...

Die igus® 3D-CAD-Modelle-App ist ein Downloadservice für 3D-CAD-Daten.

Die igus® CAD-App bietet Ingenieuren und Einkäufern aus unterschiedlichsten Branchen einen einfachen Zugang zu igus®-CAD-Daten und Produktinformationen zu igus®-Energieketten, iglidur® Kunststoff-Gleitlagern, drylin®-Lineargleitlagern, igubal®-Gelenklagern und xiros®-Kunststoffkugellagern.

Vorteile der 3D-CAD-Modelle-App:

- Kostenloser Download von 2D- und 3D-CAD-Modellen
- Ermöglicht die individuelle Konfiguration der CAD-Modelle
- Die CAD-Modelle sind in allen wichtigen CAD-Formaten verfügbar

Die 3D-CAD-Modelle sind konform mit den wichtigsten internationalen Standards und für die gängigsten CAD-Systeme erhältlich, wie z. B: CATIA, Autodesk Inventor, SolidWorks, Creo Parametric, NX, Auto-CAD, Solid Edge etc.

Die App ist im Google Play Store verfügbar und wird in Kürze auch im Apple App Store zum Download verfügbar sein.

 www.igus.de/online-tools
www.igus.eu/online-tools

The igus® 3D-CAD model app is a download service for 3D-CAD data.

The igus® CAD app provides engineers and buyers from various industries with convenient access to igus® CAD data and to product information for igus® energy chains, iglidur® plastic plain bearings, drylin® linear plain bearings, igubal® spherical joints and xiros® plastic ball bearings.

Benefits of the 3D CAD model app:

- Free downloading of 2D and 3D CAD models
- Facilitates custom configurations of CAD models
- CAD models are available in all important CAD formats

3D CAD models are compliant with the most important international standards, and are available for the most commonly used CAD systems, such as: CATIA, Autodesk Inventor, SolidWorks, Creo Parametric, NX, Auto-CAD, Solid Edge etc.

The app is available in the Google Play store and will soon also be available for download in the Apple app store.

 www.igus.de/online-tools
www.igus.eu/online-tools



Katalog App...

Vom Web zur App

igus® hat sein erfolgreiches „WebGuide“-Katalogkonzept als vollwertige Touch-Anwendung für iPads und Android-Tablets weiterentwickelt. Die App ist kostenlos im App Store von Apple und im Google Play Store erhältlich. Kernidee des kompakten Nachschlagewerks ist es, dem Kunden durch eine maximale Reduzierung der Informationsvielfalt und durch eine enge Verzahnung mit Online-Konfiguratoren, Videos sowie CAD-Daten eine schnelle Übersicht zu ermöglichen.

- Maximale Reduzierung der Informationsvielfalt
- Sämtliche igus®-Onlinewerkzeuge für Konfiguration und Berechnung
- Direkte Anbindung an die igus®-Website
- Übersichtliche Menüstruktur

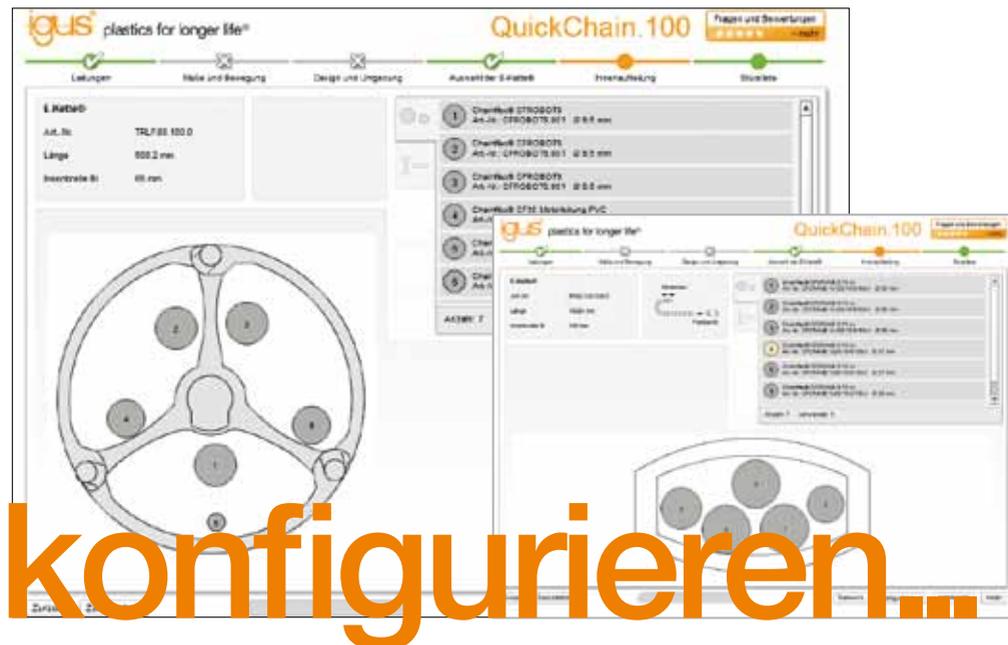
Web-based app

igus® has upgraded its successful "WebGuide" catalog concept into a fully functional touch application for iPads and Android tablets. The app is available for free at Apple's app store and at the Google Play store. The underlying idea of the reference manual is to provide customers with a fast overview by reducing information overload and by tightly integrating with on-line configurators, videos and CAD data.

- Maximum reduction of information overload
- All igus® on-line tools for configuration and calculation
- Direct link to the igus® website
- Intuitive menu structure



 www.igus.de/online-tools
www.igus.eu/online-tools



konfigurieren...

Neu: Innenaufteilungen jetzt auch für triflex® R e-ketten® und RX-Rohre einfach konfigurieren

Einfache und schnelle Erstellung von Innenaufteilungen für die Systeme triflex® R und für RX-Rohre. Nach Auswahl der Leitungen können diese einfach per drag & drop im Kettenquerschnitt hinzugefügt werden. Der Innenaufteilungskonfigurator erstellt ein Stückliste der e-kette® und der in der Konfiguration enthaltenen Leitungen. Die Konfigurationen können gespeichert und erneut geladen werden. Die gesamte Konfiguration kann mit einem Klick an den Warenkorb übergeben werden.

- Schnelle und einfache Innenaufteilungskonfiguration
- Berücksichtigung der max. Befüllungsquerschnitte und Leitungsdurchmesser
- Erstellung von Stücklisten
- Einfaches Anfragen und Bestellen

New: Simply configure inner configuration for triflex® R and RX tubes

Quick and easy creation of interior separation for the triflex® R and RX tubes systems. After selecting the cables they can simply be added to the chain cross section by drag & drop. The shelving configurator creates a parts list of the e-chain® and the cables contained in the configuration. The configurations can be saved and reloaded. The entire configuration can be transferred to the shopping cart by a click.

- Quick and easy inner configuration
- Takes the max. filling cross section and cablendumeter into account
- Creating list of parts
- Simple inquiry and order function



quickrobot...

Update: QuickRobot - Roboter-ausstattungshilfe - jetzt mit vielen neuen Robotern

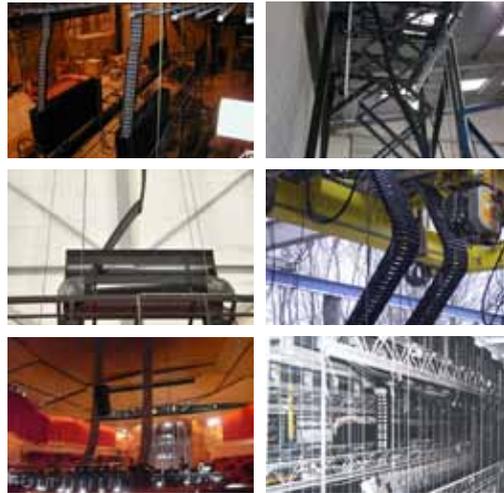
Mit der Auswahlhilfe für Roboter-ausstattungen kann für die verfügbaren Robotertypen die komplette Ausstattung inklusive Kabelführungssystemen übernommen werden. Dabei kann zwischen Vollausrüstung oder Ausstattung von einzelnen Achsen gewählt werden.

- Auswahl von Robotertypen nach Herstellern und der gewünschten Kettengröße nach Durchmesser
- Optionale Artikel auswählbar
- Ausstattungsvariante pro Achse bequem mit einer Artikelnummer bestellbar
- Mit lediglich drei Artikelnummern ist so der komplette Roboter auszustatten
- Erstellung von Stücklisten im PDF Format
- Direkte Anfrage- oder Bestellmöglichkeit

Extension: a wide range of new robots selectable

Thanks to the selection aid for robotic equipment the complete equipment including cable guide systems can be adopted for the available robot types. Here one can either select full equipment or equipment for individual axes.

- Easy selection of robot types according to manufacturer
- Equipment option per axis can be conveniently ordered with one part number
- Optional items can be selected
- Creating list of parts



...meine-kette...

meine-kette: e-kette® und Leitungen für meine Bewegung. Eine Website für alle Einbauarten. Neu: Zick-Zack.

meine-kette findet schnell und einfach die richtige e-kette® und Leitungen für verschiedene Bewegungen. Einfach zwischen horizontalen, vertikalen, kreisförmigen und undefinierten Bewegungen auswählen. Die benötigten Anwendungsparameter mit ein paar Klicks eingeben und sofort gibt es eine Übersicht der passenden e-ketten® und Leitungen.

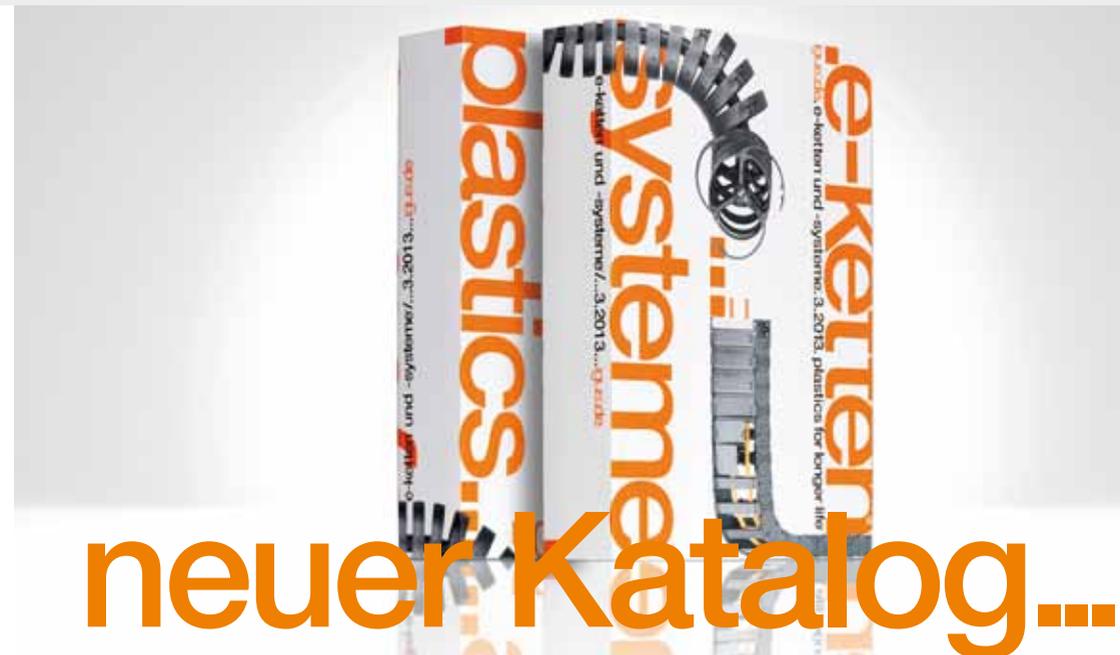
- Schnelles Finden der richtigen e-ketten® und Leitungen
- Kombinierte Produktauswahlhilfe für e-ketten® und Leitungen
- Sehr einfache und schnelle Auswahl nach Bewegungsart
- Direkter Zugang zum Onlinekatalog

the-chain: e-chains® and cables for my motion. A website for any installation type. New: Zig-Zag.

the-chain quickly and easily finds the right e-chain® and cables for various motions. Simply select between horizontal, vertical, circular and undefined motions. Enter the required application parameters with a few clicks and immediately obtain an overview of matching e-chains® and cables.

- Quickly find the right e-chains® and cables
- Combined product selection aid for e-chains® and cables
- Very simple and fast selection by motion type
- Direct access to the on-line catalog

 www.igus.de/meine-kette
www.igus.eu/the-chain



neuer Katalog...

Neuer Energiekettenkatalog

Auf 1.400 Seiten finden Konstrukteure und Entwickler unter dem Motto „meine-kette“ passende Energiezuführungslösungen für alle Einbau- und Anwendungsarten. Viele Neuheiten der letzten Jahre sind nun vollständig im Katalog zu finden. Das für jede Einbauart und Anwendung entstandene Informationspaket macht die Auswahl der richtigen Energiezuführung unter 90.000 Artikeln einfach einfach.

- Übersichtlich und multimedial
- Neues Layout, übersichtlicher gestaltet
- Fortlaufende Seitenzahlen
- Online-Inhalte
- Kostenlos

New energy chain® catalog

Design and development engineers can find matching energy supply system solutions for any installation and application type on 1,400 pages. Many novelties from previous years are now fully shown in the catalog. This information was assembled to simplify the selection of the right energy supply system for any installation type and application among 90,000 articles.

- Intuitive and multi-medial
- New layout, with intuitive design
- Sequential page numbers
- Online contents
- Available for free

